



# Le Franches-Montagnes Der Freiberger

19° ANNÉE N° 239 NOVEMBRE 2021,  
JOURNAL OFFICIEL DE LA FSFM  
19. JAHRGANG NR. 239 NOVEMBER 2021,  
VERBANDSZEITSCHRIFT DES SFV



**ÉLEVAGE**

**Des poulains endimanchés  
sous les feux de la rampe 4**

**ZUCHT**

**Sonntagsfohlen  
im Rampenlicht 5**

# Sommaire / Inhalt

- ÉLEVAGE**
- 04** Des poulains endimanchés sous les feux de la rampe  
**06** Verena Schweizer au comble du bonheur
- SPORT**
- 08** Les Franches-Montagnes réussissent en Hongrie
- INFORMATION**
- 10** Le cheval et la société
- INTERNATIONAL**
- 12** Monsieur le Professeur
- INFOS FSFM**
- 14** Communications de la gérance
- ÉLEVAGE**
- 16** Un premier championnat au concours des poulains de Planfayon
- ÉQUIPE FM**
- 18** Les Franches-Montagnes au lieu des Champs-Élysées
- HARAS**
- 20** Alimentation des chevaux
- ÉLEVAGE**
- 24** La moitié des poulains participe au rappel
- SPORT**
- 26** Jeunes mais redoutables vainqueurs



- ZUCHT**
- 05** Sonntagsfohlen im Rampenlicht  
**07** Eine überglückliche Verena Schweizer
- SPORT**
- 09** Die Freiberger sind in Ungarn erfolgreich
- INFORMATION**
- 11** Das Pferd und die Gesellschaft
- INTERNATIONAL**
- 13** Herr Professor
- INFOS SFV**
- 15** Mitteilungen der Geschäftsstelle
- ZUCHT**
- 17** Fohlenbeschau Plaffeien erstmals mit Championat
- ÉQUIPE FM**
- 19** Freiberger statt Champs-Élysées
- GESTÜT**
- 22** Ernährung von Pferden
- ZUCHT**
- 25** Die Hälfte der Fohlen im Rappel
- SPORT**
- 27** Junge, aber überlegene Sieger

**Editeur**  
**Herausgeber**  
Fédération suisse du  
**FRANCHES-MONTAGNES**  
Schweizerischer  
**FREIBERGERVERBAND**  
Federazione Svizzera  
della razza FRANCHES-MONTAGNES  
Les Longs Prés  
1580 Avenches  
www.fm-ch.ch

**Président FSFM**  
**Präsident SFV**  
Responsable de la publication  
**Verantwortlicher für die Veröffentlichung**  
Albert Rösti  
Administration et abonnements  
**Administration und Aboverwaltung**  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
info@fm-ch.ch  
abo@fm-ch.ch  
(Abonnements/Aboverwaltung)

**Rédaction**  
**Redaktion**  
Françoise Oberson (français)  
Annette Ruffieux (allemand)  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
magazine@fm-ch.ch

**Responsables publicité et annonces**  
**Verantwortliche für Werbung und Inserate**

Administration  
Gérance FSFM,  
Emilie Bapst,  
Tél. 0041 26 676 63 31,  
e.bapst@fm-ch.ch

**Collaborateurs permanents**

**Ständige Mitarbeiter**  
Nicole Basieux  
Claire Bertholet  
Rolf Bleisch  
Philippe Chopard  
Véronique Erard-Guenot  
Justine Glatz  
Arnaud Juillard  
Karin Rohrer

**Traduction**

**Übersetzung**  
Dominique et Didier Blanc  
Daniela Gmür  
Giusey Gelormini

**Prépresse et impression**

**Druckvorstufe und Druck**  
Pressor SA, Delémont

**Parait 12 x par année**

**Erscheint 12 x jährlich**  
25.11.2021 / 17.12.2021

**Délais d'insertion**

**Inserateannahmeschluss**  
05.11.2021 pour l'édition de décembre  
04.01.2022 pour l'édition de janvier  
12.01.2022 pour l'édition de février

**Abonnement annuel**

**Jahres-Abonnementspreise**  
Membres de syndicat d'élevage CH  
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz : Fr. 60.–  
Non-mbres de syndicats d'élevage CH  
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz : Fr. 75.–  
EU: Fr. 65.– Euros

**Paiement pour la Suisse**

**Zahlung für die Schweiz**  
BCF Fribourg  
Compte/Konto 25 01 136.403-04

**Etranger**

**Ausland**  
Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth  
BLZ 37069524 - Deutschland  
Compte/Konto 5540011  
Pour la France, envoyer votre chèque à :  
FSFM  
CP 34 - Les Longs Prés 2  
1580 Avenches



**Couverture / Titelseite**  
1<sup>er</sup> rang pouliches : Nevada vom Lauwilberg  
(Neverboy du Mecolis) appartenant à Michèle et Martin Wenger de Lauwil.

**1. Rang Stutfohlen für Nevada vom Lauwilberg**  
(Neverboy du Mecolis) von Michèle und Martin Wenger aus Lauwil.

**Photo / Foto :** Karin Rohrer

# Edito



Pauline Queloz  
Gérante  
Geschäftsführerin

Chères éleveuses, chers éleveurs,  
Chères et chers ami(e)s du cheval franches-montagnes,  
C'est un réel plaisir et un privilège pour moi de m'adresser  
à vous pour la première fois dans le Magazine FM depuis  
ma prise de fonctions en tant que nouvelle gérante de la  
Fédération suisse du franches-montagnes.

J'ai intégré la gérance le 1<sup>er</sup> octobre dernier et plus les jours  
passent, plus je m'imprègne des subtilités du monde du  
cheval franches-montagnes. J'ai trouvé ici une chouette  
équipe motivée et passionnée qui m'accompagne dans  
mes débuts et dans mon apprentissage de gérante. J'ai  
beaucoup de chance d'être si bien entourée.

Fille et sœur d'éleveurs, j'ai grandi au cœur du berceau de  
la race des Franches-Montagnes, dans le petit village de  
St-Brais. J'ai toujours baigné dans l'élevage de chevaux  
FM, mais reprendre la gérance de la Fédération suisse  
est un véritable défi que je m'attèlerai toujours à relever  
avec cœur et conviction. Avoir le bonheur d'évoluer dans  
l'environnement du noble cheval FM, unique race chevaline  
indigène de Suisse, a toujours été pour moi une fierté. J'ai  
aujourd'hui l'honneur mais aussi la tâche de consacrer  
l'entier de mon temps à la défense de ses intérêts et de  
ceux des éleveurs.

Les défis sont nombreux, mais les obstacles ne sont jamais  
insurmontables. En tant que gérante, je souhaite en parti-  
culier créer un rapport de proximité avec les éleveurs,  
être à l'écoute de leurs besoins et de leurs préoccupa-  
tions. J'aurai à cœur d'aider les jeunes éleveurs à garder  
la motivation et l'envie de pérenniser l'élevage de notre  
exceptionnel cheval.

La FSFM a connu un certain nombre de changements  
ces derniers mois: un nouveau Président, une nouvelle  
gérante, des changements au sein du comité et dans les  
commissions. Peu importe les circonstances des départs  
des uns et des autres, ce qui compte est de se souvenir de  
l'investissement de chacun en faveur du cheval franches-  
montagnes et du temps qu'ils y ont consacré sans compter.  
Un immense merci à eux. Je tiens ici à saluer en particulier  
l'engagement de l'ancienne gérante, Marie Pfammatter,  
et de l'ancien Président, Jean-Paul Gschwind, en faveur  
du cheval FM et à les remercier pour leur dévouement au  
service de la FSFM.

De mon côté, sans plus attendre, je mets le pied à l'étrier  
et je démarre au galop dans cette nouvelle aventure qui  
commence. Sachez que je suis à votre service, n'hésitez  
jamais à me contacter! Je me réjouis de vous rencontrer à  
une occasion ou à une autre et de pouvoir échanger avec  
vous tous. Rendez-vous déjà le 15 janvier prochain à Glove-  
lier pour l'incontournable Sélection nationale des étalons!

Liebe Züchterinnen und Züchter,

Liebe Freunde des Freiberger Pferds,

Es ist mir eine große Freude und ein Privileg, zum ersten  
Mal seit meinem Amtsantritt als neue Geschäftsführerin des  
Schweizerischen Freibergerverbands das Wort an Sie richten  
zu dürfen.

Ich habe am 1. Oktober dieses Jahrs meine Stelle angetreten  
und mit jedem neuen Tag lerne ich neue Aspekte der «Frei-  
berger Welt». Ich habe hier ein großartiges Team vorgefunden,  
das mir bei meinen Anfängen und meiner Einarbeitungszeit  
als Geschäftsführerin voll motiviert und mit Enthusiasmus zur  
Seite steht. Dafür darf ich mich glücklich schätzen.

Als Tochter und Schwester einer Züchterfamilie bin ich im Her-  
zen der Wiege der Freiberger Rasse aufgewachsen, in dem  
kleinen Dorf St-Brais. Ich habe mich schon immer mit der  
Zucht von FM-Pferden befasst, aber die Leitung des Schwei-  
zerischen Freibergerverbands zu übernehmen, ist eine echte  
Herausforderung, der ich mich stets mit Herz und Überzeu-  
gung stellen werde. Ich war schon immer stolz darauf, mich mit  
dem edlen FM-Pferd, der einzigen einheimischen Pferderasse  
der Schweiz, zu beschäftigen. Heute habe ich die Ehre und die  
Aufgabe, meine ganze Zeit der Wahrnehmung seiner Interessen  
und der der Züchter zu widmen.

Die Herausforderungen sind vielfältig, aber die Hindernisse  
sind nie unüberwindbar. Als Geschäftsführerin möchte ich vor  
allem eine enge Beziehung zu den Züchtern aufbauen, um ihre  
Bedürfnisse und Sorgen kennenzulernen. Ich möchte jungen  
Züchtern helfen, ihre Motivation zu behalten und ihren Wunsch  
weiterzuverfolgen, die Rasse dieses außergewöhnlichen Pfer-  
des zu erhalten.

Der SFV hat in den letzten Monaten eine Reihe von Veränderun-  
gen erfahren: ein neuer Präsident, ein neuer Geschäftsführer,  
Veränderungen im Vorstand und in den Kommissionen. Unab-  
hängig von den Umständen dieser Änderungen ist es wichtig,  
sich daran zu erinnern, wieviel sich jeder einzelne engagiert ohne  
Kosten und Mühen zu scheuen und die Zeit, die sie in den Ver-  
band investiert haben – an sie geht ein grosses DANKE SCHÖN.  
Ich möchte insbesondere das Engagement meiner Vorgängerin  
Marie Pfammatter und des ehemaligen Präsidenten Jean-Paul  
Gschwind für das FM-Pferd würdigen und ihnen für ihren Ein-  
satz für den SFV danken.

Ich für meinen Teil habe den Fuss schon im Steigbügel und  
werde in Richtung dieses neuen Abenteuers galoppieren, das  
nun beginnt. Bitte denken Sie daran: Ich stehe Ihnen zu Dienst-  
ten und zögern Sie nie, mich zu kontaktieren! Ich freue mich  
jetzt schon darauf, mich Ihnen allen austauschen zu können,  
und welches Rendez-vous wäre geeigneter als die kommende  
Hengstselektion am 15. Januar 2022, ein Ereignis, das unter  
keinen Umständen verpasst werden sollte!

Les activités sportives et d'élevage reprennent  
peu à peu, de même que les manifestations  
auxquelles participe la FSFM.

Mais en raison de l'incertitude de certaines dates,  
nous préférons vous tenir informés de manière  
plus réactive, via notre site web : [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch)

Die Sport- und Zuchttätigkeiten werden nach und nach wieder  
aufgenommen, ebenso die Veranstaltungen, an denen der SFV  
teilnimmt.

Weil einige Daten unsicher sind, ziehen wir es vor,  
Sie über unsere Webseite: [www.fm-ch-ch.kurzfristiger](http://www.fm-ch-ch.kurzfristiger)  
zu informieren.

# Des poulains endimanchés sous les feux de la rampe

Lorsque le juge de race parle d'un poulain endimanché, il s'agit d'un poulain représentant bien le type franches-montagnes, qui a beaucoup de chic et une constitution correcte. Jean Chêne a trouvé de tels sujets au concours de Rothrist et de Merenschwand. Cette manifestation a été organisée par le SE de Rothrist.

A Rothrist, quatre des cinq poulains inscrits ont été présentés au juge. Hans Braun, une personnalité locale, a présenté le poulain Helios vom Lehenhof, issus de Hiro ; avec les notes 8/7/7 il a obtenu la victoire. La mère de ce poulain exceptionnel, Dona Christa vom Lehenhof appartenant à la famille Braun est âgée de dix ans : « Il s'agit de son sixième poulain et tous ses descendants ont obtenu 21 points et plus, soit toujours une sélection pour le rappel. Elle a toujours été saillie par l'étalon Nautilus, ou par Hiro et porte actuellement un poulain de ce dernier, explique sa propriétaire Sandra Braun. Dona Christa vom Lehenhof est une fille de Don Flamingo (Don Fernando/Uzés), le sensationnel étalon reproducteur de la famille Braun.

## Un âge fièrement porté

En effet, l'alezan âgé de 29 ans a été présenté à la main par Hans Braun dans une forme honorable. Cet étalon majestueux est

très expressif et semble être conscient de son apparence imposante. Plus loin dans les notations, une pouliche alezane, Lison qui est issue de Nikos a été choisie pour la seconde place. Elle a été notée 7/6/8. Elle porte le même nom que son arrière-grand-mère, comme l'explique l'éleveur Walter Gysel de Schlossrued : « Elle était un merveilleux cheval d'attelage et une excellente jument d'élevage. Je suis donc heureux d'avoir à nouveau une Lison dans mes écuries ». A la troisième place figure Nikan Shooting Star (Naska FW), un poulain appartenant à Franz et Barbara Schwengler-Bisang de St. Urban. Elle a obtenu les notes 7/6/7. Enfin, Alexandra Fischer de Walterswil SO, a présenté « Ramses » (Renard), noté 7/6/5.

## La moitié au rappel

Sur le triangle de Merenschwand, ou en d'autres termes dans l'écurie Wayhölzli, gérée par Sepp Fischer, 12 poulains ont

été jugés par Jean-Chêne, dont six ont pu défiler à nouveau pour le rappel, devant les spectateurs nombreux et intéressés. La première place est revenue à Diva (Nikos), appartenant à Werner Marti-Villiger. Il a été souligné, qu'il fallait vraiment chercher les défauts de ce poulain endimanché et expressif, il a ainsi pu quitter le triangle avec les notes bien méritées de 8/8/8. Un poulain tout aussi typé et provenant de la même écurie a obtenu la deuxième place. Il s'agit de Nino (Nikos), noté 8/7/8. Margrit Roth était fière de sa pouliche Widi (Nikos) qui a remporté la troisième place avec les notes 8/8/7. Elle s'est d'ailleurs démarquée par sa taille imposante.

## Nikos en force

La quatrième place a été attribuée à une descendante de Canto vom Zalg, née à la fin janvier et notée 8/6/8 qui porte le nom de Juwela. Gabi et Nicole Züger sont les éleveurs de Navani (Nikos), qui a obtenu

**Concours de poulains  
FM du SE de Rothrist  
le 30 août 2021  
à Rothrist  
et Merenschwand**



1<sup>er</sup> rang pour Diva (Nikos) appartenant à Werner Marti-Villiger. / Merenschwand, 1. Rang Diva (Nikos) von Werner Marti-Villiger.

Karin Rohrer

**FM Fohlenchau**  
**PZV Rothrist**  
**am 30. August 2021**  
**in Rothrist**  
**& Merenschwand**



In Rothrist traten vier der fünf angemeldeten Fohlen vor den Experten. Lokalmatador Hans Braun stellte Hengstfohlen Helios vom Lehenhof vor, welches von Hiro abstammt und mit den Noten 8/7/7 den Sieg einheimste. Gezogen ist der kleine Strahlemann aus Brauns Zuchstute Dona Christa vom Lehenhof, welche zehn Jahre alt ist: „Diese Stute hat heute ihr sechstes Fohlen an ihrer Seite und alle Nachkommen hatten jeweils 21 oder mehr Punkte, waren also immer Rappel wiederzusehen. Gedeckt wurde diese Stute entweder von Hiro oder Nautilus und aktuell ist sie wieder tragend von Hiro“, erzählte Besitzerin Sandra Braun. Dona Christa vom Lehenhof ist eine Tochter von Don Flamingo (Don Fernando/Uzés), Brauns Zuchthengst und eigentlich eine kleine Sensation.

#### Stolzes Alter

Denn der mittlerweile 29-jährige Fuchshengst präsentierte sich an der Hand von Hans Braun in einer nach wie vor sehr guten Verfassung. Der stattliche Hengst verfügt über einen wunderbaren Ausdruck und schien sich seines imposanten Auftrittes absolut bewusst. Weiter im Rappel und auf dem zweiten Rang war Lison, ein apartes Fuchs-Stutfohlen mit Abstammung Nikos und der Benotung 7/6/8. Die Urgrossmutter von Lison hatte denselben Namen, wie Züchter Walter Gysel aus Schlossrued erklärte: „Sie war ein wunderbares Fahrpferd und eine bewährte Zuchstute und so freut es mich natürlich, dass nun wieder eine Lison im Stall steht“. Im dritten Rang präsentierte sich Nikan Shooting Star (Naska FW), ein Hengstfohlen im Besitz von Franz und

# Sonntagsfohlen im Rampenlicht

Wenn der Rassenexperte von Sonntagsfohlen spricht, sind das Rassenvertreter, die im Freibergertyp stehen, über viel Chic verfügen und einen korrekten Körperbau aufweisen. Jean Chêne fand solche Fohlen an den Schaus in Rothrist und Merenschwand, organisiert durch den PZV Rothrist.



1<sup>er</sup> rang pouains : Helios vom Lehenhof (Hiro) appartenant à Sandra et Hans Braun-Tröndle.  
 Rothrist, 1. Rang Hengstfohlen Helios vom Lehenhof (Hiro) von Sandra & Hans Braun-Tröndle.

Barbara Schwegler-Bisang aus St. Urban und benotet mit 7/6/7. Alexandra Fischer aus Walterswil SO führte Ramses (Ren-card) vor, benotet mit 7/6/5.

Noten 8/8/7 den dritten Rang holte und mit ihrer stattlichen Grösse auffiel.

#### Nikos stellte sich vor

Rang vier ging an ein kleines Juwel, nämlich ein Nachkommen von Canto vom Zälg, das Ende Januar geborene und mit 8/6/8 benotete Stutfohlen Juwela. Gabi und Nicole Züger sind die Züchter von Navani (Nikos), das durch die Noten 8/7/6 den fünften Rang holte. Dies vor Farah (Nikos), im Besitz von Werner Marti-Villiger und durch Jean Chêne mit 7/6/8 bewertet. Zuchthengst Nikos ist der Vater von acht der 12 vorgestellten Fohlen und vererbt ein schwungvolles Gangwerk. Der sechsjährige Hengst mit Abstammung Never/Libero stellte sich an der Schau gleich selber vor. Walter Gysel ist Besitzer des aparten Fuchs-Hengstes. Nebst Nikos waren noch die Hengstnamen Hastragal, Canto von Zälg und Henriccione auf der Startliste zu lesen.

Karin Rohrer



# Verena Schweizer au comble du bonheur

Verena Schweizer-Hirsiger d'Oftringen a brillé autant que le soleil sur ce concours, remporté par sa magnifique pouliche « Lyria von der Winterhalde » à Härkingen pour le syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein.

Depuis trente ans qu'elle élève des franchises-montagnes, Verena Schweizer a déjà eu maintes fois des poulains au rappel, elle qui est imprégnée de cette race jusqu'à la racine des cheveux. Mais c'est la première fois qu'elle a remporté le rappel lors d'un concours des poulains. Un temps fort et un moment tout particulier pour cette éleveuse engagée. « J'explose littéralement de joie et je suis si fière de cette pouliche qui réunit une robe particulière et un caractère fantastique. J'ai déjà élevé moi-même la mère de 'Lyria von der Winterhalde' et j'en suis désormais à la cinquième génération d'élevage avec 'Hirvana von der Winterhalde'. Je pense que je vais garder cette pouliche gagnante et la mettre à l'élevage » commentait l'éleveuse rayonnante. La pouliche descendante de « Livio » a quitté la place de concours avec les notes de 8, 7, 8. Sur la volée

présentée sur la place de Härkingen, huit poulains étaient issus de « Livio », un fils de « Leon », l'ancien étalon du syndicat de Falkenstein.

## Elégance, robe et beau modèle

La deuxième place a été remportée par Judith Uebelhard d'Oberbuchsiten, une autre éleveuse chevronnée de longue date. Elle a présenté 'Nairobi vom Bergli' (Nahel des Aiges), le produit de sa jument d'élevage 'Lorena' (Leon), dont la robe ne passe pas inaperçue. Cette pouliche aussi a enthousiasmé par beaucoup d'élégance et le juge de race Jean Chêne lui a donné les notes méritées de 8, 7, 7. Au troisième rang, « Luna » ne s'est pas distinguée que par la robe. Cette pouliche élevée par Kurt Minder de Gunzen a obtenu les notes de 8, 7, 7. Le quatrième venait également de Gunzen : présenté par Marlis Plüss-Holliger, 'Cico'

(Livio), poulain joliment conformé, a obtenu les notes de 8, 7, 6. Au cinquième rang, c'est Ruedi Bernhard de Wolfwil qu'on a félicité pour « Lorena » (Livio), une pouliche compacte et bien constituée, bien dans le type de la race, notée 8, 7, 6. Le sixième et dernier poulain du rappel vint s'ajouter à la joie de Verena Schweizer. Il s'agit de 'Lucky von der Winterhalde' (Livio), un poulain pratiquement sans marques blanches et à la tête expressive qui a obtenu les notes de 7, 6, 8.

## Les pouliches ont dominé le rappel

Stefan Bader, gérant du SCE de Falkenstein, s'est montré très satisfait des poulains présentés, de leur jugement par les experts, du public nombreux ainsi que des infrastructures idéales dans le manège de Härkingen – bref, du concours dans sa globalité : « Cette année nous avions nettement plus d'inscriptions pour la place de Härkingen. Du coup, vendredi prochain, nous aurons quelques participants de moins à Ramiswil. L'un dans l'autre, le compte y est plus ou moins. » Six des quatorze poulains présentés ont été conviés au rappel, quatre pouliches et deux mâles, qui ont pu se faire admirer une nouvelle fois par le public passionné dans le manège joliment décoré. Côté ascendances, le concours a clairement été dominé par « Livio ». Mais on a également pu voir des produits de Quarex, Never BW, Hiro et Lionel sur la place soleuroise de Härkingen.



1<sup>er</sup> rang pouliches : Lyria von der Winterhalde (Livio) appartenant à Verena Schweizer-Hirsiger d'Oftringen.

1. Rang Stutfohlen Lyria von der Winterhalde (Livio) von Verena Schweizer-Hirsiger aus Oftringen.

**Concours FM  
du SCE Falkenstein  
à Härkingen  
le 30 août 2021**



**FM Schau der PZG**  
**Falkenstein**  
**in Härkingen**  
**am 30. August 2021**



# Eine überglückliche Verena Schweizer

Sie strahlte mit der Sonne um die Wette, Züchterin Verena Schweizer-Hirsiger aus Oftringen. Ihr wunderschönes Stutfohlen 'Lyria von der Winterhalde' holte sich verdient den Sieg an der Fohlschau in Härkingen. Diese wurde organisiert durch die Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein.

Seit 30 Jahren züchtet Verena Schweizer Freiberger, hatte auch schon Fohlen im Rappel und ist dieser Rasse mit Haut und Haaren verfallen, könnte man so sagen. Nun wurde ihre Züchterarbeit erstmalig mit einem Siegerfohlen gekrönt, ein Höhepunkt und spezieller Moment für die engagierte Züchterin. „Ich platze fast vor Freude und bin so stolz auf dieses Fohlen, welches eine spezielle Farbe und einen wunderbaren Charakter vereint. Ich habe schon die Mutter von 'Lyria von der Winterhalde' selber gezogen und züchte mit 'Hirvana von der Winterhalde' nun in der fünften Generation. Ich denke, ich werde das heutige Siegerfohlen behalten und aufziehen“, meinte die Züchterin strahlend. Mit den Noten 8,7,8 verließ das Fohlen mit Abstammung 'Livio' den Schauplatz. 'Livio' hatte gesamthaft acht Nachkommen auf dem Schauplatz Härkingen und ist ein Sohn von 'Leon', dem ehemaligen Genossenschaftshengst der Falkensteiner.

## Eleganz, Farbe und schönes Modell

Rang zwei ging an die langjährige und erfahrene Züchterin Judith Uebelhard aus Oberbuchsiten. Sie hatte ihre farblich auffallende Zuchstute 'Lorena' (Leon) dabei, welche Stutfohlen 'Nairobi vom Bergli' ('Nahel des Aiges') an ihrer Seite hatte. Auch dieses Fohlen begeisterte mit viel



2<sup>o</sup> rang pouliches : Nairobi vom Bergli (Nahel des Aiges) appartenant à Judith Uebelhard d'Oberbuchsiten.  
 2. Rang Stutfohlen Nairobi vom Bergli (Nahel des Aiges) von Judith Uebelhard aus Oberbuchsiten.

Eleganz und wurde durch den Rassen-Experten Jean Chêne verdienterweise mit den Noten 8,7,7 bedacht. An 'Luna' (Livio) stach nicht nur die exquisite Farbe hervor, sondern die Gesamterscheinung. Das Stutfohlen im Besitz von Kurt Minder aus Gunzen klassierte sich mit den Noten 8,7,7 im dritten Rang. Ebenfalls aus Gunzen kommt Marlis Plüss-Holliger, welche das viert-rangierte Hengstfohlen 'Cico' (Livio) mitgebracht hatte und sich die Noten 8,7,6 notieren durfte für das schön modellierte

haben, denn ihr zweites Fohlen 'Lucky von der Winterhalde' (Livio) holte sich dafür die Noten 7,6,8. Ein Hengstfohlen, das kaum weisse Abzeichen aufweist und mit einem hübschen Kopf auffiel.

## Stutfohlen dominierten den Rappel

Stefan Bader, Geschäftsführer der PZG Falkenstein, zeigte sich zufrieden mit den gezeigten Fohlen, deren Bewertung durch den Experten, das zahlreiche Erscheinen der Besucher wie auch die ideale Infrastruktur in der Reithalle Härkingen, sprich der ganzen Schau: „Dieses Jahr hatten wir deutlich mehr Anmeldungen auf dem Schauplatz Härkingen. Dafür sind es in Ramiswil am nächsten Freitag ein paar Fohlen weniger, es gleicht sich quasi etwas aus“. Sechs der gesamthaft vorgeführten 14 Fohlen, also zwei Hengste und vier Stuten, kamen in den Rappel und durften in der schön geschmückten Reithalle erneut vor das interessierte Publikum treten. Seitens Abstammung dominierte an dieser Schau ganz klar der Zuchthengst 'Livio'. Aber auch von Quarex, Never BW, Hiro und Lionel waren Nachkommen an der Schau zu sehen im solothurnischen Härkingen.



3<sup>o</sup> rang pouliches : Luna (Livio) appartenant à Kurt Minder de Gunzen.  
 3. Rang Stutfohlen Luna (Livio) von Kurt Minder aus Gunzen.

Karin Rohrer

# Les Franches-Montagnes réussissent en Hongrie

Comme cité dans les colonnes de notre dernière édition, Mario Gandolfo était engagé au Mondial des jeunes chevaux d'attelage à Szilvasvarad en Europe de l'Est et plus précisément en Hongrie du 6 au 10 octobre dernier.

Le champion suisse en titre avec Favela à Orbe en septembre dernier avait rendez-vous avec les ténors des jeunes chevaux d'attelage à Szilvasvarad, et ce à plus de 1'300 km de sa base d'entraînement, située au Fâtre à Cornol. Le meneur de trente ans nous confiera que ce concours était le plus éloigné «de la maison» auquel il n'a jamais participé.

Mario Gandolfo s'est donc rendu au pays des Magyars accompagné de sa maman Sylvie Gandolfo, de ses grooms Léa Gerster et Mélaine Fluri, ainsi que de Gabriel Fluri (ndlr : le propriétaire des étalons Nitard du Mécolis et Limoncello).

Pour rappel, cette compétition réunissait les meilleurs jeunes chevaux d'attelage âgés de 5 à 7 ans. On retrouvait parmi les participants de cette compétition mondiale des meneurs majoritairement européens allant de l'Allemagne à la République tchèque

en passant par la Pologne ou encore les Pays-Bas. «Et la Hongrie bien sûr, c'est le sport national, dans ce pays!» nous souffle Mario Gandolfo. Et en ce qui concerne les épreuves, elles étaient composées de la maniabilité et d'un dressage ainsi que d'une épreuve appelée «derby» qui est une combinaison de marathon et de maniabilité.

Dans la catégorie des 7 ans, le Neuchâtelois d'origine s'est hissé sur la deuxième marche du podium et termine ainsi vice-champion du monde avec l'étalon bai Nitard du Mécolis (Never BW/Don Fenaco). Ce cheval, né chez Pierre-André Odiet de Pleigne, est la propriété de l'élevage de Chatigani.

Vu la dimension de l'événement, il est parvenu à hisser Favela, la récente championne suisse née chez Jean-Froidevaux à Delémont, au quatrième rang. Mario Gandolfo est très satisfait des résultats obtenus : il espérait qualifier ses quatre protégés pour la finale et c'est chose faite.

En ce qui concerne la catégorie des 5 ans, ce dentiste équin de profession a remporté la médaille de bronze avec Henjie (Never BW/Hâtif), jument dont les propriétaires sont Pierre-André Froidevaux et Antoinette Cattin de Cornol et dont le naisseur est Jean Froidevaux, frère de Pierre-André. Enfin, l'éleveur Corbedos a terminé quatrième avec l'étalon Limoncello (Lionel/Hendrix), lui aussi propriété de l'élevage de Chatigani et né chez Francis Hirschi à Lajoux.



Limoncello (Lionel/Hendrix), quatrième en Hongrie chez les 5 ans.  
Ici avec Mélaine Fluri et Mario Gandolfo. / Limoncello (Lionel/Hendrix) Vierter in Ungarn bei den 5-jährigen, hier mit Mélaine Fluri und Mario Gandolfo.

Ces résultats exceptionnels confirment une fois de plus la polyvalence et les extraordinaires compétences du cheval FM en tant que cheval compétiteur de niveau mondial en sport d'attelage. La Fédération suisse des Franches-Montagnes est fière des résultats obtenus et admirative pour tout le travail accompli avec ces chevaux, pour pouvoir rivaliser avec les professionnels reconnus sur le plan international.

La fédération suisse des Franches-Montagnes félicite le meneur, les propriétaires des chevaux, ainsi que l'entier du team pour cet excellent résultat qui donne une image rayonnante du cheval de la race des Franches-Montagnes en Suisse et à l'étranger.

Et la suite? Mario Gandolfo poursuit sur sa magnifique lancée et les prochains rendez-vous nationaux et internationaux d'attelage 2022 sont d'ores et déjà inscrits à son calendrier.



Nitard du Mécolis (Never BW/Don Fenaco) est vice-champion du monde d'attelage des jeunes chevaux. Ici avec Mario Gandolfo, Léa Gerster à gauche et Mélaine Fluri à droite. Nitard du Mécolis (Never BW/Don Fenaco) ist Vize-Weltmeister im Fahren mit jungen Pferden. Hier mit Mario Gandolfo, Léa Gerster links und Mélaine Fluri rechts.

# Die Freiberger sind in Ungarn erfolgreich

Wie in unserer letzten Ausgabe erwähnt, nahm Mario Gandolfo vom 6. bis 10. Oktober an den Weltmeisterschaften der jungen Fahrpferde im osteuropäischen Szilvasvarad, in Ungarn, teil.



Photo de groupe : La délégation complète, de gauche à droite : Nitard du Mécolis (Never BW/Don Fenaco) tenu par Gabriel Fluri, Limoncello (Lionel/Hendrix) tenu par Mélaine Fluri, Henjie (Never BW/Hâtif) tenu par Mario Gandolfo, Favela (Never BW/Hâtif) tenu par Sylvie Gandolfo. / Gruppenfoto der ganzen Delegation - von links nach rechts: Nitard du Mécolis (Never BW/Don Fenaco) gehalten von Gabriel Fluri, Limoncello (Lionel/Hendrix), gehalten von Mélaine Fluri, Henjie (Never BW/Hâtif) gehalten von Mario Gandolfo, Favela (Never BW/Hâtif) gehalten von Sylvie Gandolfo.

Der letzten September mit Favela in Orbe gekrönte Schweizermeister war mit den besten jungen Fahrpferden in Szilvasvarad dabei, immerhin mehr als 1300km von seiner Trainingsbasis Le Fâtre in Cornol entfernt. Der dreissigjährige Fahrer hat uns anvertraut, so weit weg von «zuhause» habe er noch nie an einem Wettkampf teilgenommen.

Mario Gandolfo fuhr also in Begleitung seiner Mutter Sylvie Gandolfo, seiner Beifahrerinnen Léa Gerster und Mélaine Fluri, sowie mit Gabriel Fluri (Anm. d. Red.: der Besitzer der Hengste Nitard du Mécolis und Limoncello) ins Land der Magyaren.

Zur Erinnerung, an diesem Wettkampf messen sich die besten jungen Fahrpferde im Alter von 5 bis 7 Jahren. Die Teilnehmer dieses globalen Wettkampfs kamen hauptsächlich aus Europa, nämlich aus Deutschland, der Tschechischen Republik, Polen oder auch den Niederlanden. «Und natürlich Ungarn, in diesem Land ist das ein Nationalsport!» flüstert uns Mario Gandolfo zu. Bei den Prüfungen standen Hindernisfahren und eine Dressur, sowie eine «Derby» genannte Prüfung, die eine Kombination von Marathon und Hindernisfahren ist, auf dem Programm.

In der Kategorie 7 Jahre erobert der gebürtige Neuenburger den zweiten Podestplatz und wird mit dem braunen Hengst Nitard

du Mécolis (Never BW/Don Fenaco) Vize-weltmeister. Dieses Pferd gehört der Zucht Chatigani und wurde bei Pierre-André Odiet in Pleigne geboren.

Zudem bringt er Favela, die letzthin Schweizermeisterin wurde und bei Jean-Froidevaux in Delémont das Licht der Welt erblickte, auf den vierten Rang, angesichts der Bedeutung der Veranstaltung kein schlechtes Resultat, nicht wahr? Mario Gandolfo ist mit dem Erreichten sehr zufrieden, er hoffte, seine vier Zöglinge ins Final zu bringen, was ihm auch gelungen ist.

In der Kategorie 5 Jahre erringt der Pferdezahnarzt mit Henjie (Never BW/Hâtif) die Bronzemedaille, Stute, deren Besitzer Pierre-André Froidevaux und Antoinette Cattin aus Cornol heissen, und deren Züchter Jean Froidevaux ist, der Bruder von Pierre-André. Und schlussendlich erreicht der Züchter Corbedos mit

dem Hengst Limoncello (Lionel/Hendrix) den vierten Rang, dieser gehört ebenfalls der Chatigani Zucht an und wurde auf dem Betrieb von Francis Hirschi in Lajoux geboren.

Diese hervorragenden Resultate bestätigen einmal mehr die Vielseitigkeit und die aussergewöhnlichen Fähigkeiten des FM Pferdes als Wettkampfpferd von Weltrang im Fahrsport. Der Schweizer Freibergerverband ist stolz auf die erzielten Resultate und bewundert die mit diesen Pferden geleistete Arbeit, um auf internationaler Ebene mit anerkannten Profis mithalten zu können.

Der Schweizer Freibergerverband gratuliert dem Fahrer, den Besitzern der Pferde, sowie dem ganzen Team für dieses exzellente Resultat, das in der Schweiz und im Ausland ein strahlendes Bild der Rasse Freiberger vermittelt.

Was kommt noch? Mario Gandolfo setzt seinen Kurs weiter fort, und die kommenden nationalen und internationalen Fahrturriere 2022 sind bereits in seiner Agenda eingetragen.



Favela (Never BW /Hâtif) et Mario Gandolfo, deux mois après leur titre de champion suisse d'attelage, arrivent quatrième aux championnats du monde de jeunes chevaux.  
Favela (Never BW/Hâtif) und Mario Gandolfo erreichen zwei Monate nach ihrer Schweizer Meisterschaft im Fahren den 4. Rang der Weltmeisterschaft im Fahren für junge Pferde.

# Le cheval et la société

Enya Dessibourg, ingénier agronome et cavalière, est active dans la section cheval et société de la ZKV, la fédération de Suisse centrale de cavalerie et de sports équestres. Elle endosse le rôle de médiateur entre cavaliers et autres usagers de la nature.

L'équitation de loisir est de plus en plus appréciée. Parallèlement, la détention de chevaux est devenue une branche intéressante pour les agriculteurs. La ZKV compta-bilise plus de 12'500 propriétaires de chevaux. 60% des chevaux sont détenus sur des exploitations agricoles, soignés par des agricultrices et des agriculteurs. Cela signifie que le cheval à sa place à la campagne.

## Le cheval et la société

Bien qu'indispensable à tout un chacun, l'agriculture perd de plus en plus son ancrage dans la société. Le cheval y conserve quant à lui une certaine sympathie, ce qui est une chance pour le monde paysan. L'agriculteur qui a des chevaux en pension a un contact quotidien avec les propriétaires et est donc un parfait ambassadeur de sa profession. Quant aux cavaliers, ils ont le devoir de respecter le travail des agriculteurs. La ZKV s'attelle à promouvoir une conduite exemplaire, de manière à éviter que des interdictions soient prononcées. Malgré tout, la tentation de galoper à travers un champ est toujours là. C'est ce genre d'actes que nous essayons d'éviter à tout prix afin que les cavaliers puissent continuer de monter à l'extérieur.

Les cavaliers doivent emprunter les sentiers et les chemins. Même si les champs sont des terrains tentants, ce sont des surfaces privées. Un cheval pèse plus de 500 kilos et peut donc causer de gros dégâts. Il y a toujours la possibilité de demander à un agriculteur si un galop est possible sur une partie d'un champ qui serait momentanément adaptée. Dans tous les cas, le dialogue est primordial et peut éviter beaucoup de conflits.

La plupart des chemins de campagne ne sont pas privés. Certaines communes ont toutefois formulé des interdictions. La ZKV œuvre pour éviter d'en arriver là. Nous mettons notamment des panneaux à disposition pour indiquer aux cavaliers le comportement à adopter dans les villages et à travers la campagne.

Lors de dissensions, il faut chercher le dialogue avec la personne concernée. La ZKV endosse fréquemment le rôle de médiateur et discute avec les deux parties. Les litiges sont souvent dus à un manque de connaissances et de bonne volonté. La plupart du temps, nous parvenons à trouver un terrain d'entente avec les personnes impliquées. Néanmoins, nous constatons que l'indulgence de la société s'estompe petit à petit. En Suisse, nous sommes chanceux d'avoir autant de sentiers et de chemins à emprunter lors des balades à cheval. J'invite donc tous les cavaliers à rester sur les chemins et à respecter autrui. Dans tous les cas, respecter les règles est dans l'intérêt de chaque cavalier. Il s'évite ainsi de potentielles interdictions, voire même une expulsion de son écurie. Car au final, c'est la réputation de toute cette écurie qui est en jeu.

## Le cheval et la circulation routière

Le cavalier et son cheval sont soumis à la Loi sur la circulation routière. Le cheval doit marcher sur la route et non sur le trottoir et le duo doit être bien visible. Quant aux conducteurs, ils ont le devoir de ralentir. Il faut rouler lentement et garder ses distances. Il y a encore trop de chauffeurs qui dépassent les chevaux trop près et trop vite, faute de connaître le comportement des équidés. Un convoi lourd est beaucoup plus imposant et fait plus de bruit. C'est donc d'autant plus important de prendre toutes ses précautions lorsqu'on est au volant d'un tel convoi. En campagne, il est fréquent que cavalier et tracteur se croisent. Soit le cavalier s'immobilise sur le côté dans un endroit adéquat, soit l'agriculteur s'arrête quelques secondes.

Même le plus calme des chevaux peut tout à coup avoir un comportement fougueux. On ne peut pas anticiper les réactions d'un cheval. C'est pour cela qu'il est important d'être vigilant lors d'un croisement avec un équidé. Mieux vaut prévenir que guérir.



Il est du devoir du cavalier de désensibiliser son cheval aux véhicules, puisqu'en croiser en balade est inévitable. Dans tous les cas, un comportement respectueux du conducteur envers le cavalier et sa monture favorise des rencontres sans encombre.

## L'impact de la crise sanitaire sur l'équitation

Les activités à l'extérieur sont devenues de plus en plus appréciées durant la crise sanitaire. Les restrictions de voyage à l'étranger entraînées par la pandémie ont accru la densité de promeneurs et de cyclistes. En marge des entraînements dans les espaces dédiés, le cheval demeure un animal de terrain. L'augmentation de la fréquentation des espaces verts amène alors les différents usagers à se croiser plus souvent. Il est primordial que chacun anticipe et agisse en conséquence lors d'une rencontre. Un cavalier doit dépasser un randonneur au pas et avertir la personne devant elle. Du côté des piétons et des cyclistes, nous relevons aussi un manque de connaissances du comportement des chevaux et de la bonne attitude à adopter face à ces animaux. Nous avons quelques projets en route afin de vulgariser les bons gestes. Nous voulons expliquer aux différents promeneurs comment se côtoyer sans se mettre en danger l'un et l'autre. Un cycliste qui aimeraient dépasser un cavalier doit ainsi faire signe de sa présence suffisamment tôt, afin que le cheval ne soit pas surpris. Il ne faut pas oublier que les chevaux sont des animaux de fuite.

Toutes les sociétés et organisations équestres sont à votre disposition pour vous aider et vous conseiller. N'hésitez pas à prendre contact, si vous faites face à un conflit. Au final, l'objectif est d'éviter de mauvaises surprises et de continuer à apprécier notre passion pour le cheval et l'équitation.

# Das Pferd und die Gesellschaft

Enya Dessibourg, Ingenieur Agronom und Reiterin, ist in der Sektion Pferd und Gesellschaft des ZKV, dem Zentralschweizerischen Kavallerie- und Pferdesportverband aktiv. Dieser übernimmt die Rolle des Vermittlers zwischen Reitern und anderen Nutzern der Natur.

Freizeitreiten wird immer beliebter. Gleichzeitig ist die Pferdehaltung für Landwirte ein interessanter Betriebszweig geworden. Der ZKV rechnet mit mehr als 12'500 Pferdebesitzern. 60% der Pferde werden auf Landwirtschaftsbetrieben gehalten, betreut von Landwirtinnen und Landwirten. Das bedeutet, dass das Pferd seinen Platz auf dem Land hat.

## Das Pferd und die Gesellschaft

Obwohl die Landwirtschaft für alle lebensnotwendig ist, verliert sie mehr und mehr ihren Rückhalt in der Gesellschaft. Das Pferd geniesst dort eine gewisse Sympathie, was der bäuerlichen Gesellschaft eine Chance bietet. Der Landwirt, der Pensionspferde hält, hat täglichen Kontakt mit deren Besitzern und ist der perfekte Botschafter seines Berufs. Was die Reiter angeht, sind diese verpflichtet, die Arbeit der Landwirte zu respektieren. Um keine Verbote aussprechen zu müssen, setzt sich der ZKV für vorbildliches Verhalten ein. Trotz allem ist die Versuchung gross, über ein Feld zu galoppieren. Das ist die Art von Handlungen, die wir um jeden Preis verhindern wollen, damit die Reiter weiterhin draussen reiten können.

Die Reiter müssen auf den Wegen und den Strassen bleiben. Auch wenn die Felder ein verlockendes Gelände bieten, so sind sie doch Privatbesitz. Ein Pferd wiegt mehr als 500 Kilos und kann daher grosse Schäden anrichten. Es ist immer möglich, einen Landwirt zu fragen, ob auf einem Teil des Feldes, das gerade passt, ein Galopp möglich sei. In allen Fällen ist ein Gespräch wichtig und kann viele Konflikte vermeiden.

Die meisten Feldwege sind nicht privat. Einige Gemeinden haben allerdings Verbote erstellt. Der ZKV arbeitet daran, damit es nicht soweit kommt. Wir stellen vor allem Schilder zur Verfügung, welche den Reitern das angemessene Verhalten in den Dörfern und über die Felder anzeigen.

Bei Streitigkeiten, muss der Dialog mit den betroffenen Personen gesucht werden. Der ZKV tritt häufig als Mediator auf und spricht mit beiden Parteien. Oft sind ein Mangel an Kenntnissen und an gutem Willen der Grund für die Auseinandersetzungen. Meistens gelingt es uns, die Beteiligten zu einer Einigung zu führen. Wir müssen aber feststellen, dass die Nachsicht in der Gesellschaft sukzessive schwindet. Wir haben in der Schweiz das Glück, über so viele Wege und Strassen reiten zu können. Ich lade daher alle Reiter ein, auf den Wegen zu bleiben und andere zu respektieren. Es ist im Interesse jeden Reiters, die Regeln zu respektieren. Er vermeidet so mögliche Verbote, ja sogar einen Ausschluss aus seinem Stall. Denn schlussendlich steht der Ruf des ganzen Stalls auf dem Spiel.

## Das Pferd und der Strassenverkehr

Der Reiter und sein Pferd unterstehen dem Strassenverkehrsgesetz. Das Pferd muss auf der Strasse und nicht auf dem Trottoir gehen, das Paar muss gut sichtbar sein. Die Autofahrer hingegen müssen abbremsen. Man muss langsam fahren und Abstand halten. Immer noch überholen Fahrer Pferde zu nahe und zu schnell, weil sie das Verhalten von Pferden nicht kennen. Ein schwerer Konvoi ist grösser und macht mehr Lärm. Umso wichtiger ist es, beim Fahren eines solchen Konvois alle Vorkehrungen zu treffen. Auf dem Land kreuzen sich Reiter und Traktor des Öfteren. Entweder der Reiter bleibt an einer geeigneten Stelle stehen, oder der Landwirt hält kurz an.

Selbst das ruhigste aller Pferde kann plötzlich ein feuriges Verhalten zeigen. Die Reaktionen eines Pferdes sind nicht vorhersehbar. Darum ist beim Kreuzen mit einem Equiden Vorsicht angebracht. Vorbeugen ist besser als heilen.

Es ist Aufgabe des Reiters, sein Pferd an Fahrzeuge zu gewöhnen, da sich bei einem Ausritt Begegnungen nicht vermeiden



lassen. In jedem Fall fördert ein respektvolles Verhalten des Fahrers gegenüber dem Reiter und seinem Tier problemlose Begegnungen.

## Die Auswirkungen der Gesundheitskrise auf das Reiten

Outdoor Aktivitäten wurden während der Gesundheitskrise immer beliebter. Wegen den pandemiebedingten Reisebeschränkungen ins Ausland sind mehr Wanderer und Radfahrer unterwegs. Nebst dem Training in den dafür vorgesehenen Räumen bleibt das Pferd ein Feldtier. Wegen des zunehmenden Andrangs auf den Grünflächen werden sich die verschiedenen Nutzer auch häufiger kreuzen. Es ist wichtig, dass jeder bei einer Begegnung vorausschauend handelt. Ein Reiter muss im Schritttempo an einem Wanderer vorbeigehen und muss die Person vor ihm warnen. Auf der Seite der Fussgänger und der Radfahrer stellen wir fest, dass sie zu wenig über das Verhalten von Pferden wissen und auch keine Ahnung haben, wie sie sich verhalten sollen. Wir haben einige Projekte am Laufen, um die richtigen Gesten bekannt zu machen. Wir wollen den verschiedenen Ausflüglern erklären, wie man sich begegnet, ohne den einen oder anderen zu gefährden. Ein Radfahrer, der einen Reiter überholen will, muss sich schon vorher bemerkbar machen, damit das Pferd nicht überrascht wird. Man darf nicht vergessen, dass Pferde Fluchttiere sind.

Alle Reitgesellschaften und Pferdeorganisationen stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Verfügung. Zögern Sie nicht, im Falle eines Konflikts Kontakt aufzunehmen. Am Ende geht es darum, unangenehme Überraschungen zu vermeiden und weiterhin unsere Leidenschaft für das Pferd und das Reiten zu lieben.

# Monsieur le Professeur

Il est 18h00 lorsque j'appelle Jonathan Meuwis, habitant de la région liégeoise et meneur de la jument franches-montagnes Happy des Cerisiers depuis 2016. Ce cheval de robe alezane est né à plusieurs centaines de kilomètres de là, au beau milieu de la campagne franc-montagnarde, chez Vincent Wermeille à Saignelégier, il y a de cela une douzaine d'années.

Quelques temps après sa naissance, à 18 mois, elle a rejoint l'élevage de Jasman, qui s'est occupé de son débourrage. « A trois ans, elle démontrait déjà une très grande volonté et dégageait une énergie impressionnante » se souviennent Armand et Marc Froidevaux, éleveurs à Saignelégier.

Rencontre avec ce professeur de français de métier, qui nous vient du « Plat Pays » et qui a récemment participé aux Championnats du monde d'attelage 5 étoiles de Pau et au CAE 3 étoiles du Haras du Pin sous les couleurs noire, jaune et rouge du Royaume de Belgique. Happy est par conséquent une jument franches-montagnes qui a déjà participé à de très belles compétitions d'attelage.

Pour l'anecdote, ce cheval franches-montagnes avait été acheté à l'origine pour de petites balades tranquilles et sereines et il se retrouvera finalement à enchaîner les portes de marathon et de maniabilité des plus beaux parcours d'Europe. Incroyable, quand on sait qu'Happy n'était pas destinée à l'attelage. En effet, à l'époque, elle avait été achetée pour la maman de Jonathan.

Happy des Cerisiers (Helypso-Hakim) est née en 2008. Au printemps 2011, elle a passé avec brio son test en terrain et rejoint la Belgique l'année suivante, en 2012.

Mais revenons sur les performances du meneur des Flandres et de sa jument alezane de 13 ans lors des précédentes épreuves du Haras du Pin et des Championnats du monde de Pau.

En juillet dernier, Jonathan et Happy ont pris part à une compétition 3 étoiles lors du CCE du Haras du Pin, situé dans le Nord de la France et plus précisément en Normandie, dans le département de l'Orne. Il convient de souligner que cette compétition internationale réunissait les meilleurs meneurs d'Europe. Si le dressage ne s'est pas déroulé comme Jonathan Meuwis l'aurait souhaité, c'est en revanche tout différent



En pleine épreuve du marathon au Haras du Pin – photo Mélanie Guillamot.  
Inmitten einer Marathonprüfung im Haras du Pin – Foto: Mélanie Guillamot.

pour ce qu'il s'agit de la maniabilité et du marathon. Tout d'abord, en ce qui concerne la maniabilité, le meneur des Ardennes a terminé quatrième – et cela sans faute – mais n'a pas pu atteindre le podium en raison de son temps. Néanmoins, en ce qui concerne le marathon, Jonathan s'est hissé sur la plus haute marche du podium, rejoint sur ce même podium par un autre meneur de franches-montagnes, le jurassico-neuchâtelois Mario Gандolfo qui, lui, s'est placé au troisième rang.

Le wallon d'une vingtaine d'années a également pris part, en octobre 2020, à une compétition qui, cette fois, ne se déroulait pas dans le Nord de la France mais à Pau, à moins d'une centaine de kilomètres de la frontière espagnole, dans le département des Pyrénées-Atlantiques. Il s'agissait ni plus ni moins du Championnat du monde d'attelage à 1 de Pau, compétition qui réunissait les meilleurs meneurs du monde entier. Lors de cet événement d'envergure mondiale, l'épreuve de dressage – comme

au Haras du Pin – ne s'est pas passée comme Jonathan l'aurait souhaité avec un score au-delà de 70. Ses résultats se sont tout de même révélés meilleurs en ce qui concerne, d'une part, la maniabilité où il a décroché une deuxième place et, d'autre part, le marathon où il a terminé quatrième.

Pas mal pour quelqu'un qui a commencé à atteler il n'y a que six petites années et qui aujourd'hui concourt avec le gratin de l'attelage mondial ! « J'ai eu la chance d'être encadré dès le départ de mon apprentissage par des personnes très compétentes qui ont pu m'aider à corriger mes défauts » nous confiera-t-il.

Dernièrement, au mois d'octobre, notre meneur belge – qui a pour disciplines de prédilection le marathon et la maniabilité – a à nouveau pris part au Championnat du monde d'attelage à 1 de Pau et à un CAIO 4 étoiles dans le cadre de la Coupe des Nations. Souhaitons-lui bonne chance pour la suite !

# Herr Professor

Es ist 18h00, als ich Jonathan Meuwis anrufe, Einwohner der Region Lüttich und seit 2016 Fahrer der Freiberger Stute Happy des Cerisiers. Dieses fuchsfarbene Pferd wurde vor einem Dutzend Jahren mehrere hundert Kilometer entfernt geboren, mitten in der Landschaft der Freiberge, bei Vincent Wermeille in Saignelégier.

Einige Monate nach ihrer Geburt kommt sie mit 18 Monaten zur Zucht von Jasman, wo sie eingeritten wird. « Mit drei Jahren zeigte sie bereits eine sehr grosse Bereitschaft und legte eine eindrückliche Energie an den Tag » erinnern sich Armand und Marc Froidevaux, Züchter in Saignelégier.

Begegnung mit dem Französischlehrer, der uns aus dem « flachen Land » erreicht und der vor kurzem an den 5-Sterne-Weltmeisterschaften von Pau und am 3-Stern-CAE des Haras du Pin unter den Farben des belgischen Königreichs Schwarz, Gelb und Rot teilgenommen hat. Ein Freiberger, der daher bereits an sehr schönen Fahrmeisterschaften teilgenommen hat.

Ein Freiberger, der als Anekdoten, für kleine gemütliche und ruhige Spazierfahrten gekauft worden war, und der nun die

Marathon- und Hindernisfahren-Tore der schönsten Parcours Europas aneinanderreihrt. Oh ja, denn eigentlich war Happy nicht fürs Fahren bestimmt, sie wurde für das Mami von Jonathan gekauft.

Happy des Cerisiers (Helypso-Hakim), wie oben gesagt, wurde im Jahr 2008 geboren, sie meistert im Frühling 2011 ihren Feldtest mit Bravour und kommt im folgenden Jahr, im 2012 ins « flache Land ».

Doch kommen wir zurück auf die Leistungen des Fahrers aus Flandern und seiner 13-jährigen Fuchsstute an den vorangehenden Prüfungen des Haras du Pin und an den Weltmeisterschaften von Pau.

Im vergangenen Juli nahmen Jonathan und Happy an einem 3-Sterne-Wettbewerb während des CCE des Haras du Pin teil, einem Gestüt in Nordfrankreich und genauer gesagt in der Normandie im Département Orne.

Lassen Sie uns hinzufügen, dass dieser internationale Wettbewerb die besten Fahrer aus Europa zusammengebracht hat. Zwar lief die Dressur nicht so, wie Jonathan Meuwis es sich gewünscht hätte, doch im Hindernisfahren und im Marathon lief es hervorragend. Zunächst landet der Fahrer aus den Ardennen im Hindernisfahren auf dem vierten Platz und verfehlt das Podium aufgrund seiner Zeit. Im Marathon aber erreicht Jonathan das Siegestreppchen, und auf demselben Podium begleitet ihn ein anderer Fahrer von Freibergern, der Jura-Neuenburger Mario Gandolfo, der den dritten Platz belegt.

Allerdings nahm auch der zirka 20-jährige Wallone im Oktober 2020 an einem Wettbewerb teil, der diesmal nicht im Norden



Happy des Cerisiers sous les couleurs de la Belgique.  
Happy des Cerisiers unter den belgischen Nationalfarben.

Frankreichs, sondern in Pau, weniger als hundert Kilometer von der spanischen Grenze entfernt im Département Pyrénées-Atlantiques stattfand. Dieser Wettbewerb war nicht mehr und nicht weniger als die Weltmeisterschaft im Einspanner von Pau, ein Wettbewerb, der die besten Fahrer der ganzen Welt zusammenbrachte. Und an diesem Wettkampf von weltweiter Bedeutung verlief die Dressur wie im Haras du Pin nicht so, wie er es wollte, mit einem Ergebnis von über 70 Punkten. Aber im Hindernisfahren schnitt er besser ab, kam als Zweiter ins Ziel und im Marathon als Vierter.

Nicht schlecht für einen, der erst vor sechs Jahren mit dem Fahren begonnen hat und der heute gegen die weltbesten Fahrer antritt. « Ich hatte das Glück, schon von Anfang an von sehr kompetenten Personen betreut zu werden, sie halfen mir, meine Fehler zu korrigieren. » vertraut er uns an.

Und was kommt noch? Unser belgischer Fahrer, dessen liebste Disziplin der Marathon, sowie das Hindernisfahren ist, wird im Oktober wieder in Pau starten und, falls nichts dazwischenkommt, an einem 4-Sterne CAIO im Rahmen des Nationencups. Wir wünschen ihm viel Glück!



Une très belle complicité helvético-belge.  
Eine wunderbare helvetisch-belgische Verbundenheit.

# Communications de la gérance

## Test en terrain – Annonces des places 2022

Tous les organisateurs de Tests en terrain sont priés d'annoncer sans tarder à la gérance FSFM par e-mail (info@fm-ch.ch) les dates de leur manifestation prévue pour 2022. Nous rappelons aux organisateurs qu'ils doivent garantir un nombre suffisant de chevaux par place (selon le règlement du TET, min. 20). Si ce minimum n'est pas garanti, les organisateurs doivent trouver des solutions de regroupement. Les régions périphériques qui n'ont qu'une seule place de TET ne sont pas concernées par cette limite inférieure. Nous remercions d'avance les organisateurs pour leurs efforts visant notamment à réduire les coûts à la charge de la FSFM. Si les conditions le permettent, Agroscope – Haras national suisse offrira, sur les places qui se seront annoncées, une aide aux éleveurs pour commercialiser leurs chevaux, ceci en lien avec « e-FM » et la plateforme des chevaux à vendre de la FSFM (<http://www.fm-ch.ch/fr/pferd-verkauf>)

## Epreuves Sport & Loisir FM/HF

### Règlements pour la saison 2021-2022

Nous vous informons que tous les règlements et directives pour les épreuves Sport & Loisir sont toujours à votre disposition sur notre site internet: <http://www.fm-ch.ch/fr/sport-et-loisirs/reglements-et-directives.html>. Vous y trouverez aussi, sous la rubrique qualification, la liste des places qui se sont d'ores et déjà annoncées pour 2022. Nous encourageons vivement les organisateurs de concours à proposer des épreuves Sport & Loisir FM/HF pour nous garantir d'avoir assez de places pour pouvoir qualifier un maximum de chevaux pour le National FM, prévu les 16, 17 et 18 septembre 2022.

## Acte de propriété et carte des descendants

Il est important, lors de la vente d'un cheval, de transmettre l'acte de propriété au nouveau propriétaire. Puis, il convient de l'informer qu'il doit faire l'acquisition du cheval sur Agate et ensuite annoncer le changement de propriétaire à la gérance FSFM au moyen d'un formulaire. Vous le trouverez sur notre site internet [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch), sous la rubrique « Infos pratiques ». La carte des descendants pour les juments est aussi à transmettre au nouveau propriétaire et dans le cas où elle n'aurait pas encore été imprimée ou serait égarée, il suffit d'en informer le Stud-book qui imprimera et enverra une carte au nouveau propriétaire.

## BDTA Equine – [www.agate.ch](http://www.agate.ch)

### Nécessité de mentionner son affiliation à la FSFM

Nous vous rappelons qu'il est très important de cocher POUR CHAQUE CHEVAL sous l'onglet « organisation professionnelle » que vous êtes membre de la FSFM, n° Agate 3100070. Dans le cas contraire, nous n'avons pas accès aux données de votre cheval.

## Prix des envois postaux adressés à la FSFM

La gérance FSFM a remarqué que de plus en plus d'envois de passeports ou autres ne sont pas affranchis correctement. Nous vous prions, afin d'éviter des frais supplémentaires à notre charge, de bien vouloir contrôler les tarifs postaux en vigueur avant l'envoi à la FSFM. La Poste nous facture la différence ainsi qu'une amende de minimum CHF 1.— par courrier oblittré faux. Pour exemple, l'envoi d'un passeport pour un changement de propriétaire coûte CHF 1.30 en courrier A.

PUBLICITÉ / WERBUNG



Coupe-vent / Windbreaker CHF 99.- (140.-)



Linge / Badetuch CHF 29.- (40.-)



Ceinture cuir / Leder Gurtel CHF 25.- (69.-)

**Ne ratez pas nos articles à prix réduits ! Verpassen Sie nicht unsere Sonderangebote!**  
<https://boutique.fm-ch.ch>

Parka CHF 99.- (140.-)



Polaire / Polarfleece CHF 50.- (85.-)



Parapluie / Regenschirm CHF 10.- (20.-)



Blouson CHF 90.- (110.-)



# Mitteilungen der Geschäftsstelle

## Feldtest – Meldung der Plätze 2022

Wir bitten alle Organisatoren von Feldtests, der SFV Geschäftsstelle umgehend die Daten ihrer für das Jahr 2022 geplanten Veranstaltungen per E-Mail ([info@fm-ch.ch](mailto:info@fm-ch.ch)) mitzuteilen. Wir erinnern die Organisatoren daran, dass sie pro Platz eine ausreichende Anzahl Pferde (gemäss FT Reglement mind. 20) garantieren müssen. Wird dieses Minimum nicht erreicht, müssen die Organisatoren durch Zusammenlegungen Lösungen finden. Diese Minimalangaben gelten nicht für Randregionen, die nur einen FT Platz haben. Wir danken den Organisatoren im Voraus für ihre Anstrengungen, die zu Lasten des SFV anfallenden FT Kosten zu reduzieren. Falls die Bedingungen es zulassen, wird das Agroscope – Nationalgestüt auf den gemeldeten Plätzen den Züchtern bei der Vermarktung ihrer Pferde Hilfe bieten, dies im Zusammenhang mit dem «e-FM» und der Plattform für Verkaufspferde des SFV (<http://www.fm-ch.ch/de/pferd-verkauf>).

## Sport & Freizeit Prüfungen FM/HF

### Reglemente für die Saison 2021-2022

Alle Reglemente und Richtlinien für die Sport & Freizeit Prüfungen sind bereits jetzt auf unserer Webseite unter der Rubrik: <http://www.fm-ch.ch/de/sport-und-freizeit/reglemente-und-richtlinien.html> abrufbar. Unter der Rubrik Qualifikation auch die Plätze für das Jahr 2022, die bereits jetzt gemeldet worden sind. Wir ermutigen die Organisatoren von Wettkämpfen, Sport & Freizeit Prüfungen FM/HF anzubieten, damit wir garantiert genügend Plätze haben, wo sich möglichst viele Pferde für den National FM, der auf den 16., 17. und 18. September 2022 geplant ist, qualifizieren können.

PUBLICITÉ / WERBUNG

**Le Franches-Montagnes  
Der Freiberger**

## Eigentumsurkunde und Nachkommensliste

Beim Verkauf eines Pferdes ist es wichtig, dem neuen Besitzer die Eigentumsurkunde zu übergeben. Danach muss man ihn informieren, dass er den Kauf auf Agate und sodann den Besitzerwechsel mittels eines Formulars auch der SFV Geschäftsstelle melden muss. Das Formular finden Sie auf unserer Webseite, [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch) unter der Rubrik: Praktische Infos. Die Nachkommensliste für Stuten ist auch dem neuen Besitzer zu geben, sollte sie noch nicht gedruckt oder verloren gegangen sein, genügt es, die Herdebuchstelle zu informieren, welche dann eine neue druckt und dem neuen Besitzer zuschickt.

## Equine TVD – [www.agate.ch](http://www.agate.ch)

### Notwendigkeit, die Mitgliedschaft beim SFV zu erfassen

Wir erinnern Sie daran, dass es FÜR JEDES PFERD sehr wichtig ist, beim Feld «Berufsorganisation» anzugeben, dass Sie SFV Mitglied sind, Agate Nr. 3100070. Sonst haben wir keinen Zugang zu den Daten Ihres Pferdes.

## Preis für an den SFV adressierte Sendungen

Die SFV Geschäftsstelle hat festgestellt, dass Sendungen mit Pässen oder anderes immer öfter falsch frankiert sind. Um zusätzliche Kosten zu unseren Lasten zu vermeiden, bitten wir Sie, die geltenden Posttarife zu kontrollieren, bevor Sie etwas dem SFV schicken. Die Post verrechnet uns eine Busse von mindestens CHF 1.— pro falsch gestempelte Sendung. So kostet beispielsweise die Einsendung eines Passes für einen Besitzerwechsel CHF 1.30 mit A Post.

## Publicité - Annonce Werbung - Inserat

Demandez-nous une offre!  
Verlangen Sie ein Angebot!

Emilie Bapst  
Tél. 0041 26 676 63 31  
[e.bapst@fm-ch.ch](mailto:e.bapst@fm-ch.ch)

# Un premier championnat au concours des poulains de Planfayon

Le samedi 11 septembre 2021, les amis du franches-montagnes se sont rencontrés au concours annuel des poulains à Planfayon sous un soleil radieux. Pour l'édition de cette année, l'organisatrice du syndicat d'élevage chevalin du district de la Singine a introduit une nouveauté : les champions des quatre catégories pourront se retrouver à la fin de la journée dans le cadre d'un championnat des poulains.

La victoire de la journée est restée au sein du syndicat : la pouliche Enya AH appartenant à Andreas Hostettler de Sangernboden a obtenu les notes exceptionnelles de 9/8/9. Pour cette pouliche très typée, les juges Hansruedi Enz et David Barras étaient au diapason. Pour la seconde année consécutive, sa mère Eloa est suivie d'un poulain champion. Le père d'Enya est "Nordica de la Burgis", champion de la sélection des étalons en 2019. Les deux autres places du podium ont été décrochées par Werner Suter de Chevrilles. Harno (père Horizon des Oués) a obtenu les notes 8/7/9 et le troisième du classement Hoby-Wan-Sohn Halid les notes 8/8/7. La championne des pouliches et la quatrième du classement du championnat des poulains porte de nom de Dolly et appartient à Erich Krebs de Münchenwiler. La fille de Don Ovan du Clos Virat a obtenu les notes 8/7/8.

« L'idée du championnat des poulains est née au sein du comité », explique le président du syndicat d'élevage chevalin Bruno Suter. C'est l'occasion de comparer les quatre poulains entre eux. M. Suter laisse ouverte la question de savoir s'il y aura un autre championnat l'année prochaine. Le sujet sera discuté au sein du comité et les éleveurs seront consultés.

Les organisateurs sont satisfaits du bon déroulement de ce concours des poulains. Les mesures contre le Covid-19 prises l'an dernier, comme par exemple la vente de bons, se sont avérées très efficaces cette année également, explique M. Suter. La qualité des poulains était également réjouissante : 41 % des poulains ont obtenu 22 points et plus et ont donc pu participer au rappel.

Les étalons du syndicat Hoby-Wan et Nesty ont également pu présenter de beaux descendants. Le gérant Hans Bielmann peut le prouver avec des chiffres : "La moitié des poulains de Hoby-Wan ont obtenu 21 points et plus. Avec Nesty, même les trois quarts ont obtenu 21 points et plus." Avec 43 poulains inscrits, le nombre est légèrement en baisse. Une tendance que l'on constate malheureusement également sur d'autres places de concours.

*Classement : La liste complète du classement se trouve sous [www.pzg-sensebezirk.ch](http://www.pzg-sensebezirk.ch)*

## PUBLICITÉ/WERBUNG



**Sellerie Hess**

Le Pré-Petitjean 67  
2362 Montfaucon

Tel +41.32.955.15.15  
[www.selleriehess.ch](http://www.selleriehess.ch)

---

Selle Western sur arçon modélisé « Equiscan »

Fabrication artisanale Personnalisée



## PUBLICITÉ/WERBUNG



**Paupe Station**

Route de Glovelier 1 - 2856 Boécourt -  
Tél. 032 466 27 17 - Fax 032 426 11 67  
[info@paupe.ch](mailto:info@paupe.ch) - [www.paupe.ch](http://www.paupe.ch)



**Hertzeisen SA**  
MAZOUT-CHAUFFAGE  
DIESEL-CARBURANT

CP 18 - 2855 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 - Fax 032 426 63 66  
[info@hertzeisen-combustibles.ch](mailto:info@hertzeisen-combustibles.ch) - [www.hertzeisen-combustibles.ch](http://www.hertzeisen-combustibles.ch)



**Bitusag SA**

Produits bitumeux  
L'entretien et la qualité au service des routes

CP 6 - 2855 Glovelier - Tél. 032 426 77 94 - Fax 032 426 83 55  
[info@bitusag.ch](mailto:info@bitusag.ch) - [www.bitusag.ch](http://www.bitusag.ch)

# Fohlenschau Plaffeien erstmals mit Championat

Am Samstag, den 11. September 2021, trafen sich in Plaffeien die Freunde des Freibergers bei strahlender Sonne zur jährlichen Fohlenschau. Für die diesjährige Ausgabe hat sich sie Organisatorin, die Pferdezuchtgenossenschaft Sensebezirk, etwas Besonderes ausgedacht: Die Siegerfohlen der vier verschiedenen Kategorien traten am Schluss des Tages erstmals im Rahmen eines Fohlenchampionats gegeneinander an.

Der Tagessieg blieb dabei in der Hand der Genossenschaft: Das Stutfohlen Enya AH im Besitz von Andreas Hostettler aus Sangernboden holte sich die Traumnoten 9/8/9. Beim typstarken Fohlen kamen die Richter Hansruedi Enz und David Barras ins Schwärmen. Die Mutterstute Eloa hat damit wie bereits im Vorjahr ein Siegerfohlen an der Seite. Vater von Enya ist Nordica de la Burgis, Sieger der Hengstselektion 2019. Die zwei weiteren Podestplätze konnte sich Werner Suter aus Giffers sichern. Harno (Vater Horizon des Oués) erhielt die Noten 8/7/9 und der drittplatzierte Hoby-Wan-Sohn Halid die Noten 8/8/7. Siegerin bei den älteren Stutfohlen und viertplatzierte im Fohlenchampionat wurde Dolly im Besitz von Erich Krebs aus Münchenwiler. Die

Tochter von Don Ovan du Clos Virat erhielt die Noten 8/7/8.

„Die Idee des Fohlenchampionats entstand im Vorstand“, erklärt der Präsident der Pferdezuchtgenossenschaft Bruno Suter. Es sei eine gute Möglichkeit, die vier Fohlen miteinander vergleichen zu können. Ob es nächstes Jahr wieder ein Championat geben wird, lässt Suter offen. Man werde das Thema noch im Vorstand besprechen und auch mit den Züchtern Rücksprache nehmen.

Mit der Durchführung der Fohlenschau sind die Organisatoren zufrieden. Die ergriffenen Corona-Massnahmen vom letzten Jahr wie beispielsweise der Bon-Verkauf hätten sich auch in diesem Jahr sehr gut bewährt,

erläutert Suter. Schön anzusehen sei auch die Qualität der aufgeführten Tiere gewesen: 41 Prozent der Fohlen erhielten 22 und mehr Punkte und durften in den Rappel.

Die Genossenschaftshengste Hoby-Wan und Nesty konnten ebenfalls schöne Nachfolger präsentieren. Geschäftsführer Hans Bielmann kann das mit Zahlen belegen: „Die Hälfte der Fohlen von Hoby-Wan hatten 21 und mehr Punkte. Bei Nesty hatten sogar drei Viertel 21 und mehr Punkte.“ Mit 43 angemeldeten Fohlen ist die Zahl leicht rückläufig. Eine Tendenz, die leider auch auf anderen Schauplätzen zu beobachten sei.

*Rangliste: Die vollständige Rangliste befindet sich auf [www.pzg-sensebezirk.ch](http://www.pzg-sensebezirk.ch)*



Ils avaient toutes les raisons d'être rayonnants : Mylena et Andreas Hostettler, de Sangernboden, avec Enya AH, leur pouliche championne.  
Hatten allen Grund zum Strahlen: Mylena und Andreas Hostettler aus Sangernboden mit ihrem Siegerfohlen Enya AH.

# Les Franches-Montagnes au lieu des Champs-Élysées

L'« équipe suisse » des franchises-montagnes a elle aussi été impactée par les mesures contre le COVID-19. Ainsi, la Route du Luxembourg belge avait déjà été annulée à court terme en 2020. Au printemps 2021, l'équipe fortement rajeunie s'était alors préparée avec ses franchises-montagnes pour la très médiatisée et unique « Route du Poisson 2021 » en France.

Après divers entraînements intensifs, le Team aurait été fin prêt pour ce grand événement sous la houlette de Juliette Tardent, cheffe d'équipe. 300 kilomètres depuis Boulogne-sur-Mer, sur la Manche, en 24 heures, divisés en 20 étapes jusqu'à Paris. Tel était l'objectif. Comme à l'époque où le chemin-de-fer n'existe pas encore.

Et encore une fois, le virus a tout gâché : annulée et reportée à l'automne prochain !

Mais ne dit-on pas : « on n'est jamais aussi bien qu'à la maison » ? C'est ainsi qu'à défaut de la France, une rencontre a été organisée sur trois jours dans le Jura !

Les 25 chevaux ont pu être hébergés par la famille Boichat au Peu-Péquignot, et les participant(e)s ont été logés aux

Embois. Après l'arrivée des attelages de tout le Team le vendredi matin, l'après-midi a été très sportive. Il s'agissait de franchir la ligne d'arrivée à la seconde près à l'issue d'un parcours exigeant de 20 kilomètres, ce que pratiquement tous les attelages ont maîtrisé à la perfection !

Le samedi, après une pause gourmande et riche, une agréable sortie était au programme des attelages. 3 attelages à quatre, 7 attelages en paire et un attelage à un ont été harnachés pour un magnifique tour de 30 kilomètres dans un paysage varié qui a permis de découvrir les beautés du Jura par un temps d'automne radieux. Une halte apéro en cours de route a été l'occasion de se dégourdir les jambes, puisque le parcours durait tout de même cinq heures !

Des remerciements tout particuliers sont adressés à Isabelle et Alexandre Cosendai, l'équipe de cuisine chevronnée qui, comme à l'accoutumée, a fait des miracles avec des repas exquis. Ce fut un week-end très réussi dans la patrie d'origine de notre inégalable cheval de la race des Franches-Montagnes. Et ce fut également un succès et une confirmation éclatante que l'équipe FM-Suisse est bien vivante et en pleine forme.

Après la restitution des hébergements et des écuries, l'heure fut à nouveau aux adieux le dimanche, dans l'espoir que la Route du Poisson puisse avoir lieu en 2022. C'est ainsi que, à défaut de finir sur la grande avenue des Champs-Elysées à Paris, septembre 2021 s'est achevé dans une « petite rue » du plateau jurassien.

Willi Grollimund



# Freiberge statt Champs-Élysées

Auch die Freiberger "Equipe-Suisse" litt unter den Corona Massnahmen. Wurde doch bereits 2020 die Route Luxembourg in Belgien coronabedingt kurzfristig abgesagt.

So hat sich im Frühling 2021 ein nun stark verjüngtes Team mit ihren Freibergern auf die vielbesagte und einmalig angelegte "Route du Poisson 2021" in Frankreich vorbereitet.

Nach verschiedenen intensiven Trainings wäre das Team unter der Leitung von Equipe-Chefin Juliette Tartend in Form gewesen zum grossen Abenteuer.

300 Kilometer von Boulogne-sur-Mer am Aermelkanal in 24 Stunden, geteilt in 20 Etappen nach Paris war die Vorgabe. Wie anno dazumal, als es noch keine Eisenbahn gab.

Und wieder macht der Virus alles zunichte. Abgesagt und auf nächsten Herbst verschoben!

Doch wie heisst es? "Zuhause ist es doch am schönsten". So wurde an Stelle von Frankreich einfach eine Zusammenkunft für 3 Tage im Jura organisiert!

Bei Familie Boichat in Le Peu-Péquignot konnten die 25 Pferde eingestallt werden und in Les Embois war die Unterkunft der Teilnehmer/innen.

Nachdem Eintreffen der Gespanne samt Team am Freitagvormittag wurde es am Nachmittag sportlich. Auf einer happyigen



Geländestrecke über 20 Kilometer galt es auf die Sekunde genau das Ziel zu durchfahren, was fast allen Gespannen perfekt gelang!

Am Samstag nach einem leckeren und reichhaltigen Brunch stand eine gemütliche Ausfahrt der Gespanne auf dem

Programm. 3 Vierspänner, 7 Zweispanner und 1 Einspänner wurden eingeschirrt. Eine 30 Kilometer lange, abwechslungsvolle und wunderbare Tour zeigte uns bei herrlichem Herbstwetter die Schönheiten des Juras. Bei einem Apéro-Halt unterwegs konnte man die Beine etwas vertreten, waren wir doch ca. 5 Stunden unterwegs.

Ein spezieller Dank geht an unser bewährtes Küchenteam Isabelle und Alexander Cosenai welches wie gewohnt immer wieder feinste Mahlzeiten auf den Teller zauberte. Es war ein gelungenes Wochenende im Ursprungsland unseren einmaligen Freibergerpferde. Und es war ein Erfolg und eine Bestätigung, dass die Equipe-FM Suisse lebt und eine gesunde, gefestigte Familie ist.

Nach der Abgabe der Unterkunft und den Stallungen am Sonntag hieß es wieder Abschied nehmen. In der Hoffnung die Route du Poisson findet im Jahr 2022 statt.

So endete der heurige September nicht auf der noblen Avenue Champs-Élysées in Paris, sondern auf einer "petite rue" auf dem Jura Plateau.



Willi Grollimund



## BUREAU DE CONSEILS CHEVAL

# Alimentation des chevaux

La base pour toute ration est de pouvoir donner au cheval l'énergie et les nutriments en quantité suffisante. Selon sa race, son tempérament, son entraînement, cela peut varier. Dans cet article, les bases d'une alimentation des chevaux de loisir sont expliquées.

### **Différences entre le cheval dans la nature et le cheval détenu**

A l'état naturel, le cheval a un groupe social dans des steppes. Avec ses congénères, ils ont une prise d'aliment de 16 à 18 heures par jour. Les pauses d'alimentation ont une durée plus courtes que 2 à 3 heures.



Le fourrage grossier est la base de la ration et doit ensuite être complétée avec des céréales par exemple selon les besoins du cheval.

Raufutter ist Basis der Ration und kann dann je nach Bedarf des Pferdes mit Kraftfutter ergänzt werden.

Cette prise d'aliment peut varier selon les saisons. En général, ils font des réserves au printemps et en été et sont plus minces en hiver. Les déplacements des chevaux sont très liés à l'alimentation. Lorsque la nourriture n'est plus suffisante, ils doivent se déplacer. Ce mode de vie n'est plus actuel. Les chevaux détenus reçoivent des aliments riches en énergie. La prise d'énergie et de nutriments restent également constante et ne varie pas selon les saisons. De plus, les chevaux n'ont pas autant de mouvement que dans la nature à cause du manque de surface ou du manque d'activité. Les chevaux sont donc souvent en surpoids de nos jours.

### **L'ABC de l'alimentation**

La base de l'alimentation se fait sur une détermination des besoins. Les besoins sont basés sur la performance du cheval, mais aussi sur son état de santé, la température et le stress entre autres. Certaines règles de base sont valables pour que l'alimentation soit adaptée aux besoins des équidés.

Les aliments sont répartis en deux grandes catégories. Le fourrage grossier qui comprend les aliments riches en fibres et le fourrage concentré qui comprend les autres aliments.

### **1. Fourrage grossier**

Le fourrage grossier doit être la base de la ration. Ses avantages sont nombreux : Il fournit de l'énergie et des électrolytes, il augmente la mastication et donc la production de salive, il occupe le cheval et augmente la consommation d'eau. Sa valeur nutritive varie selon l'utilisation, les plantes, la fumure, le climat et le stade de végétation. Plus le foin est âgé, plus le taux de cellulose brute augmente et par conséquence, l'énergie et les protéines brutes diminuent. La teneur en énergie est définie par le moment de la coupe. Ces éléments sont importants, car ils permettent de déterminer quel foin est adapté à quel cheval selon sa performance. Le tableau 1 récapitule cela.



harasnational.ch



Le fourrage grossier a de nombreux avantages : il fournit de l'énergie et des électrolytes, augmente la mastication et donc la production de salive, occupe le cheval et augmente la consommation d'eau.

Raufutter hat viele Vorteile: es liefert Energie und Elektrolyte, ermuntert zum Kauen, fördert die Speichelbildung, beschäftigt das Pferd und regt zum Trinken an.

Utilisation	Type de foin
Sport, Elevage	Foin, 1 <sup>re</sup> coupe précoce, év. 2 <sup>e</sup> coupe, Teneur en énergie relativement élevée, bonne digestibilité
Loisir	Foin, 1 <sup>re</sup> coupe moyenne à tardive, Teneur en énergie moyenne, digestibilité moyenne
Cheval trop gros	Foin, 1 <sup>re</sup> coupe tardive ou production de semence (graminées). Teneur en énergie modérée, digestibilité faible.

Tableau 1: Foin adapté selon l'utilisation du cheval (Source: Ingrid Vervuert)

L'important est de pouvoir donner un fourrage digestible et appétant pour le cheval, afin qu'il puisse couvrir ses besoins.

Le foin n'est pas le seul fourrage grossier que les chevaux peuvent recevoir. Les quantités recommandées de chaque fourrage grossier sont représentées dans le tableau 2. Il faut au moins 2.5 kg de MS/ 100 kg PV par jour ou une consommation de 12h par jour.

Fourrage	% Matière sèche	Quantité pour 100 kg PV par jour
Foin	88%	1.7 kg
Haylage	75%	2.0 kg
Ensilage	60%	2.5 kg
Herbe	22%	6.8 kg

Tableau 2: Fourrages, taux de matière sèche et quantité à donner pour 100 kg de poids vif (Source: Ingrid Vervuert)

Il est important de noter que le taux d'énergie est identique dans le foin, dans de l'ensilage ou du haylage. Il n'y a également pas de problème d'acidité, car la valeur pH est supérieure à 6.

Pour des animaux de loisir, ce qui représente la plus grande partie des équidés détenus, une ration de fourrage grossier à compléter avec un aliment minéral vitaminé suffit. Une grande importance doit cependant être accordée à la qualité du fourrage, afin qu'il amène tous les nutriments nécessaires.

## 2. Minéraux et vitamines

L'apport en minéraux simplement à partir des aliments donnés n'est pas suffisant pour les chevaux. Les principaux minéraux et vitamines à compléter sont les oligo-éléments, le calcium, Afin de compléter cela, des minéraux purs ou un aliment minéral est conseillé. De manière générale, un dosage de 10 à 30 grammes pour 100 kg de poids vif suffit.

## 3. Céréales et concentrés

Les céréales et aliments concentrés servent à compenser la différence entre l'énergie et les nutriments contenus dans la ration à base de fourrage grossier et ce dont le cheval a besoin.

Les céréales sont composées principalement d'amidon qui est selon la structure et la préparation des grains plus difficile à digérer. Il est important de donc nourrir les chevaux avec des céréales qui ont subi un traitement thermique. L'avoine est la céréale plus connue dans l'alimentation pour les chevaux. Son grand avantage est que son amidon est libre et facile à digérer, jusqu'à 90 % de digestibilité, ce qui en fait une céréale adéquate pour les chevaux. Il est important de les utiliser pour compléter la ration de fourrage grossier et de manière adéquate selon les besoins du cheval.

## Ce qu'il faut retenir

En conclusion, la base de la ration se fait avec du fourrage grossier. Il est important de pouvoir disposer d'une bonne qualité. Des minéraux et vitamines sont ensuite à ajouter afin de répondre aux besoins de l'animal. Pour une performance plus élevée, il est possible ensuite d'ajouter des céréales ou un aliment concentré.

Inès Lamon  
Agroscope, Haras national suisse HNS





## BERATUNGSSTELLE PFERD

# Ernährung von Pferden

Der Grundsatz für jede Futterration ist, dem Pferd ausreichend, aber auch nicht zu viel, Energie und Nährstoffe zuzuführen. Je nach Rasse, Temperament und Training kann die Ration daher variieren. In diesem Artikel werden die Grundlagen der Fütterung von Freizeitpferden erläutert.

### Unterschiede zwischen Wildpferd und Hauspferd

In freier Wildbahn lebt das Pferd im Herdenverband in der Steppe. Gemeinsam mit seinen Artgenossen verbringt es 16 bis 18 Stunden pro Tag mit der Nahrungsaufnahme. Die Ernährungspausen dauern durchschnittlich weniger als drei bis vier Stunden. Die Nahrungsaufnahme kann je nach Jahreszeit variieren. Im Allgemeinen bilden die Tiere im Frühjahr und im Sommer Reserven und verlieren im Winter an Gewicht. Die Fortbewegung des Pferdes hängt stark mit seiner Nahrungsaufnahme zusammen. Reicht die vorhandene Nahrung nicht aus, muss weitergezogen werden. Diese Lebensweise herrscht unter Hauspferden nicht mehr vor. Im Unterschied zu wild lebenden Equiden erhalten sie energiereiches Futter. Zudem bleibt die Energie- und Nährstoffaufnahme konstant und hängt nicht von den Jahreszeiten ab. Des Weiteren bewegen sich Hauspferde aufgrund der zur Verfügung stehenden Fläche oder eines Mangels an Aktivität weitaus weniger als Wildpferde. Heutzutage haben wir es daher häufig mit übergewichtigen Pferden zu tun.



Die Qualität und Art von Heu ist zu beachten, damit es an die Pferde angepasst ist. Hier zum Beispiel: ein grünes Heu von guter Qualität, das für eine mittlere Leistung geeignet ist.

La qualité et le type de foin sont des facteurs importants à prendre en compte pour que ce soit adapté aux besoins du cheval. Ici, un foin vert de bonne qualité et adapté à une performance moyenne.

### Das ABC der Ernährung

Die Grundlage der Ernährung besteht in einer Bedarfsanalyse. Der Bedarf hängt unter anderem von der Leistung des Pferdes ab, aber auch von seinem Gesundheitszustand, der Temperatur und seinem Stressniveau. Einige grundsätzliche Regeln können angewendet werden, um die Fütterung dem Bedarf der Equiden anzupassen.

Futtermittel können in zwei Hauptkategorien aufgeteilt werden. Raufutter umfasst faserhaltige Nahrungsquellen und Kraftfutter alle anderen Futtermittel.

### 1. Raufutter

Raufutter sollte die Grundlage der Futterration darstellen, denn es beinhaltet zahlreiche Vorteile: es liefert Energie und Elektrolyte, ermuntert zum Kauen und fördert dadurch die Speichelbildung, beschäftigt das Pferd und regt zum Trinken an. Sein Nährstoffgehalt hängt von Nutzung, Pflanzenarten, Düngung, Klima und Vegetationsstadium ab. Je älter das Heu, desto höher der Rohfasergehalt und demnach desto geringer die gelieferte Energie und die Menge an Rohproteinen. Der Energiegehalt hängt vom Moment des Grasschnittes ab. Diese Elemente sind wichtig, denn sie ermöglichen es, zu bestimmen, welches Heu für ein Pferd aufgrund seiner Leistung am geeignetesten ist. Dies wird in Tabelle 1 zusammengefasst.

Nutzung	Art von Heu
Sport, Zucht	Heu, 1. früher Schnitt, evtl. 2. Schnitt, relativ hoher Energiegehalt, gut verdaulich
Freizeit	Heu, 1. mittlerer bis später Schnitt, durchschnittlicher Energiegehalt, durchschnittlich verdaulich
Übergewichtiges Pferd	Heu, 1. später Schnitt oder Saatgutproduktion (Grassamen). Mässiger Energiegehalt, gering verdaulich.

Tabelle 1: Angemessenes Heu nach Nutzung des Pferdes (Quelle: Ingrid Vervuert)



Wesentlich ist, verdauliches und wohlschmeckendes Raufutter anbieten zu können, damit das Pferd seinen Bedarf problemlos decken kann.

Heu ist allerdings nicht das einzige für Pferde geeignete Raufutter. Die empfohlenen Mengen der verschiedenen Raufutterarten finden sich untenstehend in Tabelle 2. Es werden mindestens 2,5 kg Trockenmasse pro 100 kg Lebendgewicht am Tag oder ein Konsum von 12 Stunden pro Tag benötigt.

Raufutter	% Trockenmasse	Menge pro 100 kg Lebendgewicht pro Tag
Heu	88 %	1,7 kg
Haylage	75 %	2,0 kg
Silage	60 %	2,5 kg
Gras	22 %	6,8 kg

Tabelle 2: Raufutterarten, Trockenmassegehalt und empfohlene Menge pro 100 kg Lebendgewicht (Quelle: Ingrid Ververt)

Wichtig ist festzuhalten, dass der Energiegehalt von Heu, Silage und Haylage identisch ist. Des Weiteren besteht kein Problem bezüglich der Säure, da der pH-Wert über 6 liegt.

Für Freizeitpferde, die den grössten Teil unserer Haustiere ausmachen, reicht eine Raufutterration, die mit Mineralfutter und Vitaminen ergänzt wird. Jedoch sollte der Raufutterqualität grosse Aufmerksamkeit geschenkt werden, damit letzteres alle notwendigen Nährstoffe liefert.

## 2. Mineralien und Vitamine

Die durch die übliche Nahrung aufgenommenen Mineralien reichen einem Pferd nicht aus. Reine Mineralstoffe oder ein Mineralfutter werden daher zur Ergänzung empfohlen. Allgemein reicht eine Dosierung von 10 bis 30 g pro 100 kg Lebendgewicht.

## 3. Getreide und Kraftfutter

Getreide und Kraftfutter dienen dazu, den Unterschied zwischen der Energie und den

Nährstoffen einer Raufutterration und dem Bedarf des Pferdes auszugleichen.

Getreide besteht hauptsächlich aus Stärke, welche je nach Struktur und Aufbereitung der Körner schwerer zu verdauen ist. Daher sollten Pferde mit wärmebehandeltem Getreide gefüttert werden. Hafer ist die in der Pferdefütterung bekannteste Getreidesorte. Sein grosser Vorteil besteht darin, dass seine Stärke frei und leicht verdaulich ist – mit bis zu 90 % Verdauungsfähigkeit ist Hafer daher eine für Pferde gut geeignete Getreideart. Auf dem Markt sind zahlreiche verschiedene Kraftfutterarten zu finden. Als angemessene Ergänzung zur Raufutterration spielen diese eine wichtige Rolle, um den Bedarf des Pferdes zu decken.

### Take Home Message

Als Schlussfolgerung kann man sagen, dass die Grundlage der Futterration aus Raufutter besteht und hierbei unbedingt auf gute Qualität geachtet werden muss. Zusätzlich sollten Mineralien und Vitamine gefüttert werden, um den Bedarf des Tieres zu decken. Bei grösserer Leistung kann zusätzlich Getreide oder Kraftfutter angeboten werden.

Inès Lamon

Agroscope, Schweizer Nationalgestüt SNG



Hier zum Beispiel: ein Heu mit vielen Stängeln. Dieses Heu wäre für ein übergewichtiges Pferd geeignet.  
Ici un exemple de foin avec beaucoup de tiges. Ce fourrage serait adapté pour un cheval en surpoids.



# La moitié des poulains participe au rappel

Sur les 30 poulains inscrits, 26 ont été présentés devant les juges, dont 9 à Samuel Begert. Au final, 13 poulains ont participé au rappel, soit la moitié du lot, avec 8 pouliches et 5 mâles.



1<sup>er</sup> rang poulains pour Quinto (Quarex) appartenant à Mirjam Stalder de Liesberg-Dorf.  
1. Rang Hengstfohlen für Quinto (Quarex) von Mirjam Stalder aus Liesberg Dorf.

Tels sont les chiffres bruts du concours des poulains de Laufon (BL), organisé par le syndicat d'élevage chevalin de la Vallée de la Birse. Mais il y a tout un monde derrière ces chiffres. Toiletter et préparer les juments et les poulains, se rendre au concours, ne pas oublier les papiers et réussir à présenter le poulain sous son meilleur jour, à l'instant H. Les poulains avaient tout loisir de présenter un trot plein d'engagement sur la vaste place en sable. Mais un tel espace donne aussi vite l'envie de galoper, de même que quelques poulains se sont montrés très indépendants, ne se souciant guère de savoir où était leur mère pour la suivre bien sagement. Les juges de race, Roland Stadelmann et Vincent Monin, ont néanmoins pu attribuer de bonnes notes pour les allures. « Nous avons vu quelques poulains bien dans le type et surtout, pour certains, avec un trot très élastique. Quand il y avait des lacunes dans la conformation, c'était principalement au niveau de l'avant-main ou du dos. Les deux pouliches Nevada vom Lauwilberg et Nike vom Lauwilberg de la famille

Wenger sont particulièrement sorties du lot. Ces deux filles de Neverboy du Mecolis ont trusté les deux premières places du podium. Mais nous trouvons que la qualité était supérieure à la moyenne avec autant de poulains au rappel avec 21 points et félicitons le SEC de la Vallée de la Birse ».

## Des pouliches très expressives

Nevada vom Lauwilberg (Neverboy du Mecolis) à Michèle et Martin Wenger de Lauwil a donc été proclamée vainqueur parmi les huit pouliches du rappel. C'est une pouliche très bien faite avec une magnifique tête, totalement dans le type franches-montagnes. Elle possède une très belle encolure bien placée, des reins bien liés et une avant-main correcte. Pour ne rien gâcher la pouliche a présenté devant la commission un trot très dégagé, ce qui lui a valu les notes de 8/8/8. Au 2<sup>e</sup> rang, de la même écurie, on trouve Nike vom Lauwilberg (Neverboy du Mecolis). Là également une pouliche bien dans le type, avec une conformation correcte et des allures souples et dégagées. Ses notes : 8/7/8. Siera

**Concours des poulains  
FM du syndicat  
d'élevage chevalin  
de la Vallée de la Birse  
à Laufon, 25.8.2021**



(Nielsen), éleveur Alois Häfeli de Ramiswil, s'est classée troisième. Notée 8/7/7, cette élégante pouliche a impressionné par son bouquet, sa bonne encolure et une conformation et des allures correctes.

## Des origines des plus variées

Chez les poulains, c'est Quinto (Quarex) propriété de Mirjam Stalder de Liesberg Dorf qui a pris la tête du classement. Un mâle typé FM avec beaucoup d'expression, un garrot bien sorti et une très bonne ligne de dos. Malheureusement, il n'a pas montré tout ce qu'il aurait pu en matière d'allures, même s'il a quitté le triangle avec des notes de 8/7/7. Haski (Hornet), élevé par Rudolf Holzherr de Beinwil, a impressionné par ses allures qui lui ont valu les notes de 8/6/8. Le 3<sup>e</sup> poulain du rappel appartient à Franziska Lisser de Beinwil. Il s'agit de Nino vom Schilt (Nielsen), correct à tout point de vue, avec beaucoup d'allures, ses notes : 7/7/8.

## Les étalons reproducteurs présentés à la main

Avant qu'éleveurs et juges de race ne puissent profiter d'une pause de midi bien méritée, un autre temps fort du programme de la journée était à l'ordre du jour avec la présentation des étalons reproducteurs de la Vallée de la Birse. On ne peut guère imaginer plus différents que les trois étalons présentés. Mais tous étaient parfaitement toilettés et présentés avec beaucoup d'engagement et ont ainsi dégagé beaucoup de puissance. Chianti (Calvaro-Elysée II) à Samuel Bergert de Seehof a ouvert les feux. Âgé de 13 ans, il avait huit descendants présentés lors du concours. Puis le bai foncé Nielsen (Norway-Libero), 11 ans, appartenant à Alois Häfeli de Ramiswil, a quant-à-lui eu trois de ses descendants présentés sur la place. Last but not least Vartan (Vol de Nuit-Nautilus), s'est fait de nouveaux fans et a impressionné le public conquis, lors de la présentation à la main par son propriétaire Erich Wyss de Breitenbach.

Karin Rohrer

**FM Fohlenschau**  
**Pferdezuchtgenos-**  
**senschaft Birstal**  
**in Laufen,**  
**25.8.2021**



So die nüchternen Zahlen der Fohlenschau in Laufen BL, organisiert durch die Pferdezucht-Genossenschaft Birstal. Aber hinter diesen Zahlen steckt so viel mehr. Zuchtstute und Fohlen putzen und frisieren, zur Schau fahren, Papiere nicht vergessen und das Fohlen von seiner schönsten Seite präsentieren zu können, der Tag X eben. Auf dem grosszügigen Sandplatz hatten die Youngsters alle Möglichkeiten, einen schwungvollen Trab zu präsentieren. Aber bei so viel Raum und Platz verlockt halt auch hier und da zu einem Galopp und einige Fohlen schienen

recht selbstständig, scherten sich nicht gross darum, wo ihre Mutter ist. Nichtsdestotrotz konnten gute Noten vergeben werden im Gang durch die Rassenrichter Roland Stadelmann und Vincent Monin. «Wir haben einige ganz typvolle Fohlen gesehen und vor allem teilweise mit einem ganz elastischen Trab ausgestattet. Wenn es Mängel im Bau gab, dann vorwiegend im Vorderbein oder Rücken. Besonders hervorstechen haben die zwei Stutfohlen Nevada vom Lauwilberg und Nike vom Lauwilberg der Familie Wenger, beide Neverboy du Mecolis gezogen, und schlussendlich auf den Rängen eins und zwei platziert. Aber wir sehen den Durchschnitt als sehr gut an, wenn so viele Fohlen im Rappel ab 21 Punkten erneut zu sehen waren und gratulieren der PZG Birstal».

#### Ausdrucksstarke Stutfohlen

Im ersten Rang bei den acht Stutfohlen im Rappel, stand also Nevada vom Lauwilberg (Neverboy du Mecolis) von Michèle und Martin Wenger aus Lauwil. Ein sehr gut gemachtes Fohlen mit wunderschönem, typischen Freibergerkopf, sehr schöner Halsung und tragendem Rücken, korrektem

# Die Hälfte der Fohlen im Rappel

30 Fohlen waren auf der Abrufliste vermerkt, 26 haben sich den Richtern an der Schau vorgestellt, neun davon im Besitz von Samuel Begert und schlussendlich kamen mit 13 Fohlen die Hälfte in den Rappel, nämlich acht Stutfohlen und fünf Hengstfohlen.



1<sup>er</sup> rang pouliches : Nevada vom Lauwilberg (Neverboy du Mecolis) appartenant à Michèle et Martin Wenger de Lauwil.

1. Rang Stutfohlen für Nevada vom Lauwilberg (Neverboy du Mecolis) von Michèle und Martin Wenger aus Lauwil.

Vorderbein. Zudem zeigte das Stutfohlen einen schwungvollen Trab, was schlussendlich alles in den drei Noten 8/8/8 gipfelte. Im zweiten Rang, aus demselben Stall, kommt Nike vom Lauwilberg (Neverboy du Mecolis). Auch dies ein typvolles Fohlen mit korrektem Fundament und schwungvollen Gängen, punktiert mit 8/7/8. Der dritte Rang ging an Siera (Nielsen) von Alois Häfeli aus Ramiswil. Dieses hübsche Fohlen beeindruckte mit viel Ausdruck, einer guten Halsung und korrektem Körperbau, benotet mit 8/7/7.

#### Mit verschiedensten Abstammungen

Bei den Hengstfohlen konnte sich Quinto (Quarex) im Besitz von Mirjam Stalder aus Liesberg Dorf an die Spitze stellen. Ein überaus korrekter Rassenvertreter mit viel Ausdruck und einem Widerrist, der gut in den Rücken verläuft. Leider zeigte es wohl nicht alles an Gang, was möglich wäre, aber nichtsdestotrotz durfte Quinto den Ring mit den Noten 8/7/7 verlassen. Haski (Hornet) ist ein sehr junges Hengstfohlen, gezüchtet von Rudolf Holzherr aus Beinwil und beeindruckte mit viel Gang, erhielt die Noten 8/6/8. Franziska Lisser aus Beinwil

gehört das drittrangierte Hengstfohlen Nino vom Schilt (Nielsen), korrekt in allen Dingen und mit Schwung ausgestattet, durch die Richter punktiert mit 7/7/8.

#### Zuchthengste stellten sich an der Hand vor

Bevor es für Züchter und Rassenrichter in die wohlverdiente Mittagspause ging, stand ein weiterer Höhepunkt auf dem Programm, nämlich die Präsentation der Birstaler Zuchthengste. Unterschiedlicher könnten sie nicht sein, die drei vorgestellten Hengste. Aber alle präsentierten sich tipptopp zurechtgemacht, ansprechend vorgestellt und mit viel Power. Zuerst durfte Chianti (Calvaro-Elysée II) von Samuel Bergert aus Seehof bewundert werden. Der 13-jährige Chianti hatte acht Nachkommen an der Schau. Der dunkle Nielsen (Norway-Libero) ist 11 Jahre alt, gehört Alois Häfeli aus Ramiswil und von ihm waren drei Fohlen vorgeführt worden. Last but not least betrat der neunjährige Vartan (Vol de Nuit-Nutilus) mit seinem Besitzer Erich Wyss aus Breitenbach den Platz und beeindruckte das Publikum.

Karin Rohrer

# Jeunes mais redoutables vainqueurs

Samedi 16 octobre à Saignelégier (JU), le Team Junior, équipe formée autour de jeunes Fribourgeois, a une nouvelle fois régné sur la 14<sup>e</sup> Route de la Tête de Moine, ravissant le classement général, le routier ainsi que quatre épreuves spéciales.

Quatorze formations ont participé à ce rallye équestre organisé par quatre syndicats de la région jurassienne.

Les vainqueurs de la 14<sup>e</sup> Route de la Tête de Moine sont loin d'être des nouveaux venus sur les routes jurassiennes. Il y a une dizaine d'années, ces jeunes Fribourgeois ralliaient Saignelégier en tracteur, faute d'être en âge de conduire un autre véhicule. Aujourd'hui dans la vingtaine, ils restent jeunes mais sont devenus redoutables, à tel point qu'ils s'imposent avec plus de 200 points d'avance (6878) à Saignelégier. Outre le classement général, ils décrochent le routier mais aussi, comme il y a deux ans, les quatre épreuves spéciales du slalom, de la maniabilité, du débardage et de la traction. Au-delà de la victoire, ces jeunes gens apprécient « l'ambiance particulièrement bon enfant régnant à Saignelégier ».

## Une équipe des trois cantons

Matteo Cuccu, jeune Tessinois allié à des Jurassiens et des Fribourgeois au sein d'une équipe intercantionale, ne dit pas autre chose : « Ici, on se retrouve en famille : on s'aide, on s'entraide ». Le jeune homme de Giornico (TI) qui avait relevé le défi de s'aligner en traction et en débardage – des épreuves techniques et particulièrement engageantes – a apprécié le soutien et les conseils avisés apportés par des meneurs



Ornella Eicher de Pleigne en pleine concentration. / Ornella Eicher aus Pleigne bei voller Konzentration.

plus expérimentés. « Participer à cette manifestation nous permet de toucher à de nouvelles disciplines, sans avoir la pression du concours et du classement », raconte-t-il à l'issue de ses parcours.

Distance oblige, cette équipe formée de Fribourgeois, de Jurassiens et de Tessinois,

n'avait pu entraîner le changement rapide d'attelage qui nécessite une bonne coordination de groupe, mais avait seulement pu se préparer par vidéos et messages : « Qu'importe le classement, l'important était de participer et de terminer sans accident », affirme Linda Villa.

A noter que cette 14<sup>e</sup> Route de la Tête de Moine, relevée avec 14 équipes au départ, s'est effectivement déroulée sans accroc, baignée de soleil d'automne après les gelées matinales. Au classement, l'équipe du Syndicat de la Vallée de Delémont et environs pointe à la seconde place, grâce à une belle régularité et une victoire au changement rapide. Quant aux Jeunes du Peuchapatte (JU), beaux vainqueurs ex aequo des épreuves spéciales de traction et de maniabilité, ils complètent le podium. Mais comme entendu souvent autour de la piste, cette 14<sup>e</sup> édition avait une saveur particulière : celle des retrouvailles entre gens mus par une même passion pour le cheval franches-montagnes après plus de vingt mois de pause forcée.



Matteo Cuccu du Tessin aux guides de ses juments Romel et Oxalis.

Matteo Cuccu aus dem Tessin an den Leinen seiner Stuten Romel und Oxalis.

**Route de la  
Tête de Moine  
à Saignelégier (JU)**



**Route de la  
Tête de Moine  
in Saignelégier (JU)**



# Junge, aber überlegene Sieger

Am Samstag, 16. Oktober beherrschte das Team Junior, eine Gruppe von jungen Freiburgern, wieder einmal die 14. Ausgabe der Route de la Tête de Moine und begeisterte in der Gesamtwertung, im Straßenrennen sowie den vier Spezialprüfungen. Vierzehn Formationen nahmen an diesem Pferde-Rallye teil, das von vier Genossenschaften aus der Juraregion organisiert worden war.

Die Gewinner der 14. Route de la Tête de Moine sind bei weitem nicht Neulinge auf den jurassischen Straßen. Vor etwa zehn Jahren fuhren diese jungen Freiburger im Traktor in Saignelégier auf, da sie für das Fahren eines anderen Fahrzeugs zu jung waren. Heute sind sie in ihren Zwanzigern, immer noch jung, sie haben aber an Überlegenheit gewonnen, mit mehr als 200 Punkten Vorsprung (6878) trockneten sie die Gegnerschaft in Saignelégier ab. Nebst der Gesamtwertung holen sie sich das Straßenrennen, aber auch, wie vor zwei Jahren,

wie vor zwei Jahren, die vier Spezialprüfungen Slalom, Hindernisfahren, Rücken und Zugprüfung. Über den Sieg hinaus lieben die jungen Leute «die in Saignelégier herrschende, besonders kameradschaftliche Stimmung».

## Ein Team aus drei Kantonen

Matteo Cuccu, ein junger Tessiner, der sich mit Jurassiern und Freiburgern in einem interkantonalen Team zusammengeschlossen hat, kann dem nur beipflichten: «Man trifft sich hier wie in einer Familie: man hilft sich, man hält zusammen.» Der junge Mann aus Giornico (TI), der die Herausforderung angenommen hatte, sich in der Zugprüfung und im Holzrücken aufzustellen zu lassen, bei des technische und besonders anspruchsvolle Prüfungen, schätzte die Unterstützung und kompetenten Ratschläge von Fahrern

mit mehr Erfahrung. «Mit der Teilnahme an dieser Veranstaltung kann man neue Disziplinen erkunden, ohne den Druck eines Wettbewerbs und einer Rangliste», erzählt er am Ende seines Parcours.

Wegen der räumlichen Distanz konnte das aus Freiburgern, Jurassiern und Tessinern bestehende Team den raschen Gespannswechsel nicht trainieren, der eine gute Koordination in der Gruppe erfordert. Sie konnten sich nur mit Videos und Mitteilungen vorbereiten: «Die Klassierung war zweitrangig, wichtig war das Mitmachen und unfallfrei abzuschliessen», bekräftigt Linda Villa.

Beachten Sie, dass diese 14. Route de la Tête de Moine, an der 14 Teams starteten,

tatsächlich reibungslos ab lief und nach morgendlichem Frost von der Herbstsonne verwöhnt wurde. Auf der Rangliste liegt das Team des Syndicat de la Vallée de Delémont et environs dank einer schönen Regelmässigkeit und dem schnellsten Gespannswechsel auf dem zweiten Platz. Das Team Jeunes du Peuchapatte (JU), ex aequo Sieger in den Spezialprüfungen Zugprüfung und Hindernisfahren vervollständigen das Siegerpodest. Ringsum die Strecke hatte diese 14. Ausgabe aber noch eine andere Bedeutung, wie es oft zu hören war: das Wiedersehen nach zwanzig Monaten Zwangspause von Menschen, die von der gleichen Leidenschaft für das Freiberger Pferd erfüllt sind.

Text und Fotos: Véronique Erard-Guenot



Lucia Vuillaume pendant l'épreuve de traction. / Lucia Vuillaume an der Rückeprüfung.

## SAVE THE DATE

Sélection nationale des étalons FM (SNEG) / Nationale Hengstselektion (NHSG)  
Glovelier 15.01.2022

